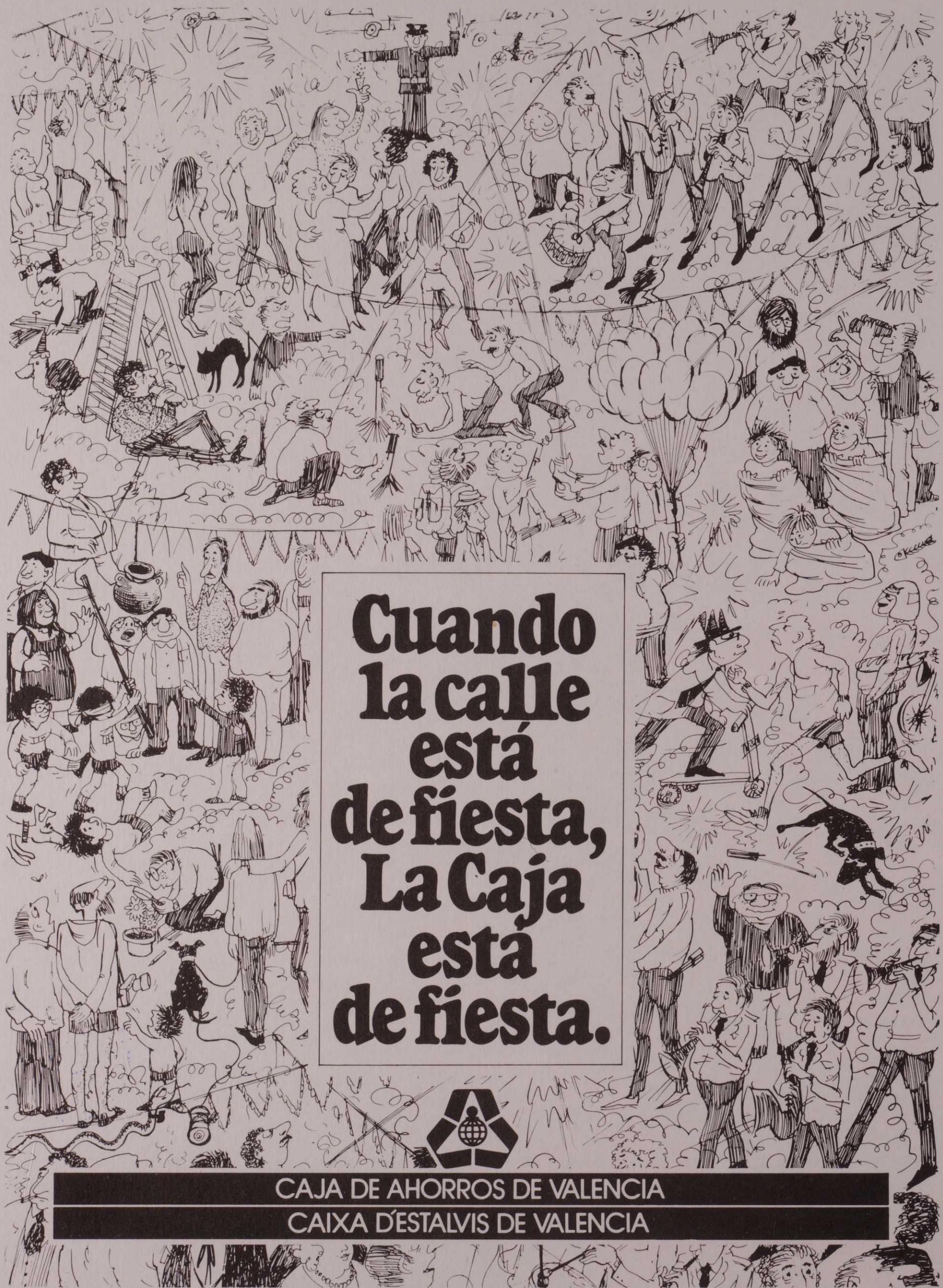




SAN JUAN EN FIESTAS

Septiembre, 1987



**Cuando
la calle
está
de fiesta,
La Caja
está
de fiesta.**



CAJA DE AHORROS DE VALENCIA
CAIXA D'ESTALVIS DE VALENCIA



teltronic, s.a.

TAJERES LORCA S. L.

**PROYECTOS Y ASESORAMIENTOS
SERVICIOS PROFESIONALES:**

*** Buscapersonas * Radioenlaces * Telemandos * Radioteléfonos * Abrepuestas**

APLICACIONES:

*** Policía, Bomberos * Ambulancias * Hospitales * Hoteles * Bancos * Repartos**

Ramón de Campoamor, 7

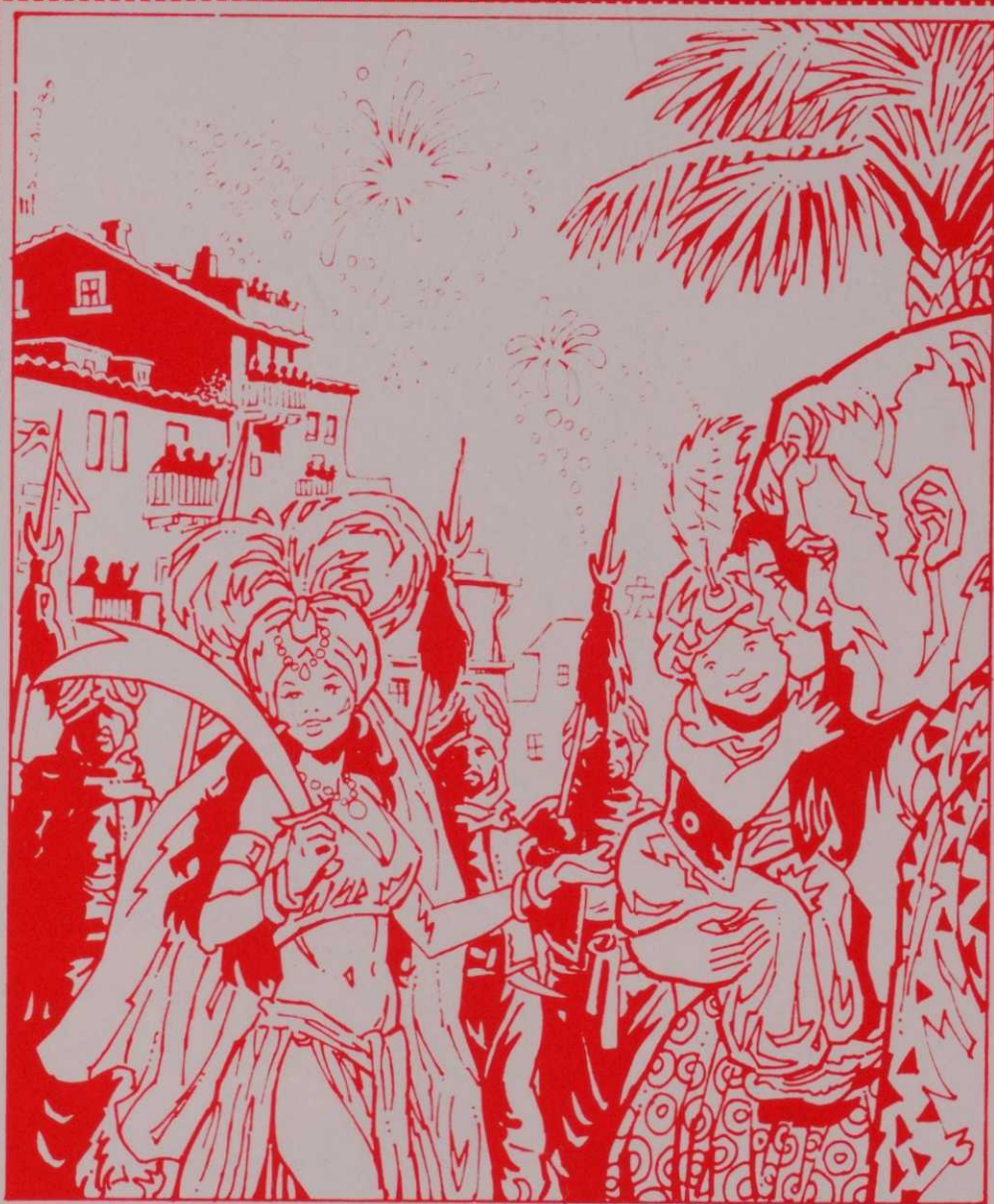
SAN JUAN (Alicante)

Teléfono 565 39 88



COMPARTIMOS

las Fiestas y el Trabajo



No somos algo ajeno.

Durante todo el año compartimos el esfuerzo.

Colaboramos en dar vida a los proyectos de nuestros vecinos y nos ilusiona ver como el trabajo ofrece sus frutos.

Día a día buscamos mejorar nuestro servicio y conseguir su confianza.

Trabajamos a su lado para que siempre tenga a su disposición el amigo que le ayuda y le ofrece soluciones.

Y ahora que llegan nuestras fiestas sentimos la satisfacción que proporciona la seguridad de todo lo conseguido.

Compartimos con todos la alegría de estos días, la felicidad de los momentos con nuestros amigos y familiares.

Su amiga, la Caja de Ahorros Provincial de Alicante, desea, en estas fiestas, que la alegría reine en todos los hogares, calles y plazas y sea el presagio de un mañana lleno de progreso y prosperidad.



**CAJA DE AHORROS
PROVINCIAL DE ALICANTE**

La CAJA de Alicante

131

**GRANDES
FIESTAS CIVICO-RELIGIOSAS
EN HONOR
AL SANTISIMO CRISTO DE LA PAZ
DURANTE LOS DIAS 12, 13, 14, 15 y 16
DE SEPTIEMBRE DE 1987**



PROGRAMA OFICIAL DE FIESTAS

sumario

- *El Cristo de la Paz*
- *SS.MM. Los Reyes de España*
- *Excmo Sr. D. Virginio Fuentes Martínez*
- *Excmo Sr. D. Antonio Fernández Valenzuela.*
- *D. Francisco Burillo Reyes*
- *Saludo del Alcalde*
- *Himno Regional*
- *La Comisión*
- *Colaboración, por Ramón Martín Mateo*
- *Con la Venia, por Carmelo Dávila, Esteban Romero y José Cañones*
- *Versos en el jardín, por Ramón Seva*
- *A modo de despedida, por José Cañones Porcel*
- *¿Un nuevo libro sobre San Juan...?, por Federico Sala Seva*
- *San Juan, en su huerta, por Vicente Ramos*
- *Orfeón San Juan*
- *La novia rica, por Isidro Buades*
- *Fabraquer a las Fiestas del Cristo, por Fernando Pardo*
- *San Juan de Alicante, por Vicente Mojica*
- *Reina y Damas de Honor*
- *Reina y Damas de Honor Infantiles*
- *Hagamos de todos los días fiesta, por Asociación Cultural "Lloixa".*
- *Sociedad Ciclista San Juan, por La Directiva*
- *Editorial*
- *Emprende tu vuelo*
- *Instantáneas Fugaces, por Nina Ariso*
- *Grup Fotogràfic Sant Joan*
- *Sociedad Musical "La Paz"*
- *Fragancias de la sinrazón, por Juan A. Llor*
- *A una flor, por B. Leyva*
- *Programa de Festejos*
- *Peña "All i Oli"*
- *Peña "Raco de Niça"*
- *Peña "A tu res t'importa"*
- *Peña "Ho Trenquen Tot"*
- *Peña "Els Penjats"*
- *Peña "Fet Aposta"*
- *Peña "Fem lo que poem"*
- *Peña "El Comerç"*
- *Peña "Els Casats Aspenten"*
- *Peña "La Polseguera"*
- *Peña "El Tro"*
- *Peña "Pendons"*
- *Peña "El Borinot"*
- *Peña "Els Marxosos"*
- *Peña "Be del Poble"*
- *Peña "La Bufa la Gamba"*



STMO. CRISTO DE LA PAZ



S.S. M.M. LOS REYES DE ESPAÑA

L. F. R.

Juan Carlos R



Excmo. Sr. D. Virginio Fuentes Martínez
Gobernador Civil



Excmo. Sr. D. Antonio Fernández Valenzuela
Presidente de la Excma. Diputación de Alicante



Sr. D. Francisco Burillo Reyes
Alcalde-Presidente del Ayuntamiento

saludo del ALCALDE

Estimados vecinos:

De nuevo tengo la satisfacción de dirigiros unas palabras de saludo, desde este programa de nuestras Fiestas Mayores dedicadas al Cristo de la Paz.

Para mí particularmente, es un reto que me he impuesto y también para el grupo de personas que han hecho un verdadero esfuerzo para que resulten lo más populares y brillantes posible. A ellos que les encontré cuando les requerí, mi agradecimiento.

También agradezco la colaboración de las personas que este año realzan con sus escritos, culturalmente, este programa de fiestas.

A vosotros, sanjuaneros, naturales y residentes, os pido vuestra colaboración, para que nuestras Fiestas tengan el esplendor que merecen.

A todos los componentes de las dieciséis Peñas, que este año vais a dar a vuestro pueblo colorido y alegría, mi saludo y el deseo de una sana diversión.

Vuestro Alcalde

FRANCISCO BURILLO REYES





Himno Regional

Letra: Maximilià Thous, música: Josep Serrano

Per a ofrenar noves glòries a Espanya,
tots a una veu, germans, vingau.
Ja en el taller i en el camp remoregen,
càntics d'amor, himnes de pau!
Pas a la Regió
que avança en marcha triomfal!
Per a Tú la vega envía
la riquesa que atresòra,
i es la veu del l'aigua càntic d'alegría
acordat al ritme de guitarra mòra.
Paladins de l'Art t'ofrenen
ses victòries gegantines;
i als teus peus, Sultana, tons jardins extenen
un tapís de murtra i de roses fines.
Brinden fruites daourades
els paradisos de les riberes;
penjen les arracades
baix les arcades de les palmeres.
Sòna la veua amada
i en potentíssim vibrant ressó,
notes de nostra albada
canten les glories de la Regió.
Valencians, en peu alcem-se.
Que nostra veu
la llum salude d'un sol novell.
Per a ofrenar noves glòries a Espanya,
tots a una veu, germans, vingau.
Ja en el taller i en el camp remoregen
càntic d'amor, himnes de pau!
Flameje en l'aire
nòstra Senyera!
Glòria a la Patria!
Vixca València!
VIXCA VIXCA!! VIXCA





LA COMISIÓN

Presidente:	FRANCISCO BURILLO REYES
Vicepresidente:	FERNANDO MARTÍNEZ RUIZ
Secretario:	JOSÉ L. LLEDÓ RONDA
Tesorero:	FRANCISCO GOSÁLBEZ PASTOR
Vocales:	JOSÉ M. ^a ONOFRE SABATER
	JOSÉ CARRIÓN ESPINÓS
	M. ^a CECILIA BENEYTO FERRERO
	MARITA GINER LLINARES
	JOSÉ LILLO SIRVENT
	JUAN GRIÑÁN CAMALLONGA
	JOSÉ SELLERS DURÁ
	FRANCISCO PLANELLES ONCINA
	EMILIO AMORÓS PLANELLES
	JOSÉ SENABRE LÓPEZ
	JUAN CARLOS ARMENGOL BAEZA
	JOSÉ MEDINA FERNÁNDEZ
	PEDRO GRAS NAVARRO
	MANUEL SUÁREZ
	SUNI AMAT GINER



Nuevamente se convoca la Santa Fiesta septembrina de la ciudad de San Juan, siguiéndose así una tradición seguramente milenaria que empalma con los antiguos faustos y celebraciones que seguían a la recogida de las cosechas.

Hay múltiples razones para celebrar con alegría estas efemérides tradicionales que suman el pasado y el presente, en feliz conjunción y tienen por delante un prometedor futuro.

Gratos acontecimientos que ahora evocan preludio de un rosario de felices días y placenteras horas, donde el pueblo cultivando sus raíces, acercando físicamente amistades y afectos, progresa en su integración, reasume vinculaciones, aprieta lazos culturales y entre la euforia y el regocijo, se siente fortalecido como colectividad fraterna.

Es para mí un grato honor sumarme alborozado a esta conmemoración y colaborar en lo que esté a mi alcance al mejor éxito de los acontecimientos implicados.

San Juan, septiembre de 1987.

RAMÓN MARTÍN MATEO



Peluquería **MABEL**

LAVADO CAPIDERMISTA
(PRODUCTOS VEGETALES)

Plaza de la Constitución, 3 - Entlo. dcha.
Teléfono 565 74 98

SAN JUAN DE ALICANTE



CON LA VENIA

Con la venia y el parabién de todos,
sanjuaneros y forasteros,
abrimos el portón de nuestro solar y repicamos a fiesta.

Es el Cristo, nuestro Cristo, el de todos,
quien nos anima a participar plenamente
de la alegría sana,
del bullicio sonoro,
de la juerga lúdica y amigable.

Es la hora de la diversión,
es el momento de la tertulia
y del encuentro distendido.
Echemos el cerrojo al aburrimiento,
superemos el tedio depresivo y la soledad indolente.

¡Que aturdan las peñas
con su son estridente y su canción roquera!

¡Que dancen las mozas y mozos,
a una con pequeños y mayores,
los movidos bailes de nuestra luminosa tierra!

¡Que las calles del pueblo
florezcan con vivos colores,
anudando amistades perdidas,
reavivando apagados amores,
restañoando dolientes heridas,
evitando innecesarios dolores!

¡Que la sonrisa,
flor de la fiesta,
sea el lenguaje común
entre hermanos y vecinos!

Y el Cristo de la Paz,
protector sereno de nuestro pueblo,
tenderá su mano para darle las gracias.

OS DESEAMOS FELICES FIESTAS

CARMELO DÁVILA
ESTEBAN ROMERO
JOSÉ CAÑONES
SACERDOTES



Versos en el jardín

*En San Juan donde el sol
se dilata y la luz liba
a quien amo.*



Esta mañana hechiza los contornos.
Parece ser que el cielo nos inunde.
Toda la luz del sol crece y se afana
como una hormiga más en su costumbre.

Tejiendo estoy mi seda en su regazo,
mi fe de amor capulla su alborada;
una cadena soy y soy el eco
del bronce transfugado en la campana.

Tantos acordes soy que me confundo
con el ciprés claustral que el alma eleva;
voy por la vida y vivo deshojando
el crisantemo azul de la tristeza.

Aquí no mora el pájaro nocturno,
ni la visión letal, que a nada invita,
el mapa de esplendor que dan las flores
desecha todo acebo derrotista.

Sediento se refleja sobre el agua
el ven y voy nervioso del jilguero
—pico que tiene el don de transportarme
lo mismo que el perfume, sin saberlo.

Un murmullo de mar remonta el vuelo
cual zurita paloma distendida.
Paz en la tierra y crecen los olivos
forestando de frutos las pupilas.

Tanta belleza, existe y complementa
en el conjuro astral de andar girando.
Trazo infinito el horizonte entrega
con el poder visual de subyugarnos.

Prosigue la mañana en su locura
de ser la rosa altiva de los besos,
polen fecunda el éter envolvente
y soy feliz sin más, por lo que veo.

RAMÓN SEVA
San Juan, mayo 87





A modo de despedida

¡Ésta es nuestra Rondalla, la Rondalla Parroquial de San Juan!

Nació hace cuatro años, por carambola. Un grupo de chicos y chicas, en torno al Sacerdote que suscribe, comenzó a esbozar los primeros pasos de una singladura llena de dificultades, pero que, por la constancia y buena voluntad de cuantos han querido integrarse en la vida de esta Asociación, ha culminado con un grupo compacto de 85 alumnos que conjuntan la Rondalla, la Rondalla de Educandos y la Escuela de Educandos.

No sé si, alguna vez, tuvo San Juan un grupo musical tan numeroso. Hoy tiene en su haber participaciones en festivales a escala provincial, actos culturales, etc., etc., y a pesar de ser la Rondalla más joven y compuesta por juveniles, ha actuado con otros grupos veteranos y compuestos, casi en su totalidad, por personas profesionales y adultas.

El comportamiento, la madurez de los chavales estimula a trabajar con ellos. Pienso que en este numeroso grupo hay chicos y chicas con grandes valores humanos y que, aparte de su actividad musical, se preparan para, algún día, ser miembros destacados de la población sanjuanera.

El Presidente y promotor de la Asociación ha tenido en cuenta no hacer una obra suya sino del pueblo y para el pueblo. Por eso se rodeó de un grupo de pa-

dres de alumnos de la Rondalla, con quienes comparte verdadera amistad y, conjuntamente con un grupo de alumnos mayores, velan, corporativamente, por el prestigio y la buena marcha de la Asociación.

Como Presidente de esta Entidad a la que he dedicado mis mejores y muchas horas en San Juan, siento en el alma tener que participar —y lo hago a través de estas líneas— mi próxima ausencia de este querido pueblo de San Juan.

Motivos de tipo familiar e inquietudes pastorales que bullen, como siempre, en mi alma, pero que hasta ahora, en cinco años, a pesar de mis sugerencias, no he logrado satisfacer, me han cuestionado mi ausencia de San Juan para intentar vivir mi Sacerdocio, en más plenitud y con mayor entrega, en otra parcela de la misma viña del Señor.

De todas formas no digo a San Juan «ADIOS». Trataré de sentir con San Juan donde creo tener buenos amigos y adonde volveré con frecuencia.

Con mi sincera gratitud a nuestro querido, democrático y popular Alcalde, D. FRANCISCO BURLLO, que me ha invitado a colaborar en la Revista o Programa de Fiestas, y con mis mejores deseos para todos en estos días.

Un abrazo fuerte.

JOSÉ CAÑONES PORCEL
Sacerdote

¿Un nuevo libro sobre San Juan...?

En distintas ocasiones, expertas plumas se han ocupado de esta villa, no sólo dentro de un contexto geográfico o histórico, provincial o comarcal, sino singular y concretamente, refiriéndose a este término municipal.

El primero en escribir sobre nuestro pueblo, fue el profesor D. Manuel Sala, quien en 1924, con motivo del III Centenario del Cristo de la Paz, publicó la **CRÓNICA DE SAN JUAN DE ALICANTE**, hoy agotada. Cincuenta años después, el inolvidable Manuel Sánchez Buades, en colaboración con el autor de este artículo, publicó el **RESUMEN HISTÓRICO DE LA VILLA DE SAN JUAN DE ALICANTE**, que ampliaba y actualizaba la primitiva Crónica del Sr. Sala. Casi simultáneamente, el mencionado Manuel Sánchez escribió la historia de nuestra laureada Banda de Música, publicada después de su muerte, y recientemente, ha salido a la luz un **ESTUDIO DEMOGRÁFICO-ECONÓMICO** del Municipio de San Juan, a cargo de D. Jaime Crespo Giner.

Historia, arte musical, economía e industria... ¡Cultura de un pueblo! Todo ello merece el máximo interés y dice mucho en favor nuestro. ¡Cuántos pueblos quisieran el modesto parto literario, que ha merecido la Villa de San Juan!

Pero habéis de reconocer conmigo, que la vida de un pueblo es algo más que su historia, su arte o su economía...

El vivir de un pueblo, es el bullicio de sus calles y plazas...; los juegos de sus niños y adolescentes, mezclados con travesuras y picardías...; es la celebración de sus Fiestas Mayores, cuando las casas huelen a limpieza, las despensas a toñas, y las calles parecen otras, con sus banderitas colgantes...

El vivir de San Juan, en pasados lustros, era la celebración de los famosos mercados de jueves y domingos, con ocupación total de su **PLAZA DEL MERCADO**, máxima afluencia de las amas de casa y concentración de huertanos, con sus blusas domingueras en las terrazas de los casinos, donde se vendía la almen-



dra, se subastaba el agua y hasta se preparaban las elecciones, no faltando los sacamuelas de turno o los vendedores de productos «milagrosos» que todo lo curaban...

Las copiosas lluvias, abarataban considerablemente el precio del agua; alegría para todos; pero como contrapartida, había que soportar las inundaciones del terrible «Gualeró» que trasladaba a San Juan las riadas del Monnegre, mientras sonaban las bocinas de alarma y se escuchaban los gritos de auxilio, provenientes de las casas inundadas...

El sentir de un pueblo, se expresa en las manifestaciones de carácter político, ante los inevitables cambios, con Ayuntamientos entrantes y salientes... y alguna que otra vez, con incidentes entre curas y alcaldes... Vida del pueblo son sus alegres celebraciones bautismales, con dinero y golosinas por los aires; o también, los tristes cortejos funerarios, que a veces no son tan tristes, como uno que describo de la calle de San Antonio... O la celebración de la Pascua de «mona», en los tejados, balsas del Calvario, playa o fincas de la Huerta, según se tratara de párvulos, niños o adolescentes y jóvenes... sin faltar en el segundo caso, las subsiguientes gamberradas de volcar los gallineros de la calle del Mar, con gran indignación del «Tío Pequeño»... O aquella Pascua sangrienta, página triste en la historia de San Juan...

¿Cómo vamos a dejar en el olvido, aquellas fiestas, ya fenecidas, de Sant Joan el Degollat, o Sant Antony, en la calle de su nombre, o de «esperar a los Reyes» con gran estrépito de ollas y cacerolas, el 5 de ene-

ro de cada año...? ¿O el golpear y machacar las puertas de las casas, en el «pica, piccolo» del Sábado de Gloria...? ¿O el recorrido de calles y Huerta, a cargo de los monaguillos, pidiendo melones, membrillos o dinero para el «QUEIXALET»...?

Quiero que recordéis, o tengáis noticia, de aquella primera Fiesta del Árbol, con sus pinos, ya casi viejos, plantados en el nuevo camino del Cementerio... O la inauguración del primer Grupo Escolar, o la traída de aguas, sin olvidar las pintorescas jornadas de la «moda del alpargate»... O el interior de aquellas Escuelas Unitarias, con música continua de gritos y palos, y heroica paciencia de sus sufridos maestros... ¿Cómo vamos a olvidar aquellos viajes a la playa, con frecuentes vuelcos de carros y tartanas...? ¿O las «inocentes» pedreas del Calvario, contra los de Muchamiel...?

Todo ello, y mucho más que omito, para que otros lo amplíen, entra en el vivir del pueblo, que ríe, goza, trabaja, sufre o llora, como podrás ver en el libro, que pronto, D. m., voy a publicar... En algunas páginas, las más, te vas a reír a gusto, porque están escritas para tu solaz y distracción... En otras, puede que alguna furtiva lágrima asome a tus ojos, porque a la vida de un pueblo, no le faltan sus días tristes... Con absoluta fidelidad a la verdad, encontrarás pinceladas de las intimidades de este pueblo, como si un diablo cojuelo entrara en el túnel del tiempo... Ojalá, superadas pronto las dificultades de la impresión, lo puedas, en breve, tener en tus manos...

FEDERICO SALA SEVA



CARPINTERÍA IBESBA, S. L.

EBANISTERÍA MECÁNICA

TRAVESÍA HERNÁN CORTÉS, S/N.

Teléfono 565 13 37

SAN JUAN (Alicante)

San Juan,

en su huerta

Si lugar de tránsito para el simple viajero, para la prisa, San Juan supone, además y, en especial, para los alicantinos, centro de un pequeño mundo de hermosuras, voz de nuestra familiar historia, índice de un interesante capítulo de sociología y psicología de ámbito comarcal.

San Juan es latido permanente en la entraña de su huerta, la Huerta por antonomasia de los lucentinos y de los sanjuaneros, de todos cuantos se han acogido al cercado de sus bellezas. En su orbe, de casonas y palacetes poblado, se fraguaron en gran medida las líneas maestras de la política provinciana entre la segunda mitad del siglo XIX y la primera del XX.

El querido profesor e ilustre hijo de San Juan Manuel Sala Pérez relacionó, en 1924, estas mansiones que aún esperan al investigador que las sitúe por sus méritos en los anales de nuestra provincia. Y apuntó muy certeramente don Manuel que los valores morales que dieron estilo a la Huerta influyeron poderosamente en la colectiva idiosincrasia y aun en el desarrollo social de la villa. «He aquí —dijo— las causas éticas y naturales de una misteriosa simpatía que liga a San Juan con Alicante, los motivos fehacientes por lo que en nuestro término municipal y parroquial se levantan esas riquísimas quintas de recreo que tanto le embellecen, la pronta naturalización que aquí adquiere el forastero, lo grato que resulta al veraneante o invernante su estancia entre nosotros. Rápidamente se adapta el extraño a nuestras costumbres, a nuestro carácter, a nuestro temperamento, acaba por ser un enamorado hijo de San Juan...»

El período áureo de la Huerta coincidió, en sus inicios, con la Revolución Septembrina y se prolongó por el cauce de la débil monarquía saboyana, siguió por el turbulento de la I República y se ensanchó por el noventayochista de la Restauración, cuando la Patria sintió convulsiones agónicas.

En su número del 9 de junio de 1868, el diario *El Comercio de Alicante* nos ofrece la siguiente estampa de la Huerta: «conjunto tan especial de campos y salones, una amalgama tan agradable de lo rural y lo cortesano que sorprende por la originalidad de los contrastes y seduce por la belleza que de esos contrastes resulta. Palacios aislados en medio de una llanura cu-

bierta de viñedos, de olivares, de almendros y granados; palacios separados seis kilómetros de la población y que encierran, sin embargo, salones donde se agita, en medio de todos los esplendores del lujo, de las artes y del más refinado buen gusto, una sociedad culta, aristocrática y elegante».

Agrega el cronista que la singularidad de tal paraje no tiene rival: «es una cosa que no hemos visto en ninguna provincia de España, a pesar de que las hemos visto todas, desde la culta Cádiz hasta la histórica Bilbao».

Famosísimas tertulias enhebradas en los palacetes de los marqueses de Benalúa, de Río Florido y de Landínez; de los barones de Cortes y de Ruaya, etc. Nombres inmarcesibles los de estas mansiones: *Vista Alegre, El Pino, Clavería, Rumelia, Díe, Las Rejas, Cadena, Buenavista, Ravel, Marco, Abril, Palmeretes, Villa Carmen, El Reloj, La Paz...*

Apellidos imborrables en el reciente curso de nuestra historia: Alberola, Maisonnave, Irizar, García Díe, Leach, Prytz, Senante, Ibáñez, Beltrán, Salvetti, Bonanza, Pobil, Guardiola, Torregrosa, Campos...

En las páginas del citado periódico correspondientes al 5 de julio del mismo año, se dice que, en la Huerta, «se cultivan, a más de sabrosas frutas, ricos olivos e infinitas clases de uvas que producen el delicioso vino de Alicante, tan apreciado en toda Europa (...) Un sinnúmero de jardines con suntuosas casas de recreo, algunas de las cuales pueden considerarse como pequeños palacios, dan fragancia y esplendor a tan hermosa llanura». Y, acto seguido, el anónimo redactor nos precisa los datos demográficos de aquel momento: 2.044 habitantes, en Muchamiel; 1.993, en San Juan; 1.509, en Campello; 700, en Benimagrell; 338, en Santa Faz; 111, en Peñacerrada; 374, en Tángel; 364, en Arrabal, y el resto —hasta 10.000—, «en varias alquerías aisladas».

Deseamos y esperamos que algún enamorado hijo de la *terreta* emprenda la importante labor de recoger la palpitación social y la actividad histórica, amén de la humana, de esta paradisíaca huerta, donde late y sueña el noble corazón de San Juan.

VICENTE RAMOS





ORFEÓN SAN JUAN

Un cordial saludo al pueblo de San Juan en estos días de Fiestas del Cristo. Aprovechamos estas páginas, para recordaros que San Juan cuenta con un Orfeón de 50 componentes mixtos, y que canta música polifónica y popular. Aunque no es muy numeroso, pero sí con grandes ilusiones y aspiraciones. Es un grupo de amigos, que sin regatear en esfuerzos y sacrificios, con ensayos de tres veces a la semana, tratan de armonizar sus voces y aprender, con el fin de poder ofrecer unas actuaciones del agrado de todos.

Esperamos verles a muchos en nuestra próxima actuación, que oportunamente les anunciaremos.

BONNES FESTES y a divertirse.

Un componente del Orfeón

LA NOVIA RICA

No lograba entender Batiste cómo Tomás había podido enamorar a aquella muchacha tan guapa, buena y simpática que era Adelina. Además era rica, que ya es decir, y Tomás, aparte de su fortaleza física y cualidades morales, tenía poco que ofrecer a una joven tan hermosa y acaudalada.

Todos los mozos del pueblo andaban más o menos enamorados de ella, pero, excepto dos o tres que se consideraban con bienes suficientes para optar a maridos, los demás estaban convencidos de no tener posibilidad alguna. Así pues, a Tomás, que era pobre, analfabeto y no precisamente un adonis, nunca se le había tenido por candidato válido. Mas, era novio de la chica y se le veía hablar quedito al oído, en su casa, bajo la estricta vigilancia de la madre.

Lo extraño era que, siendo tan amigo de Batiste, nunca le había comunicado sus intenciones, y un día, de pronto, le fue con la noticia de que era novio formal de Adelina.

Así de momento no supo qué contestar. Se quedó con la boca abierta como quien oye el disparate más grande del mundo, pero no discutió la noticia; luego, ya repuesto de la impresión le dijo que le parecía una novia demasiado rica para él. Esta opinión la reiteró Batiste, y Tomás sin responder ni discutir, cómo era su costumbre, fue espaciando las visitas hasta no aparecer por allí.

A todos les parecía de lo más extraño aquel noviazgo, pero la verdad era que no sucedía nada extraordinario, tan sólo, que Adelina ya había pasado la edad del príncipe azul, y a causa de su palmito y sus duros, se había metido en veinticinco años y no sabía como suenan unas palabras de amor dichas al oído —entonces se hacía así—. Y de esta manera, no sé si porque la primavera aquel año era más florida que otras, o bien porque su madre ponía en los guisos unas especias afrodisíacas que, para sacarla de aquel limbo, se había procurado; el caso es que una mañana, vean lo que sucedió; que cuando iba con su padre en la tartana a uno de sus muchos «roalets», la jaca, vayan a saber de qué, se asustó, y dando un salto brusco volcó el carruaje. Casualmente estaba Tomás cerca trabajando la viña, y al percatarse del accidente acudió presuroso a prestar ayuda.

Cuando llegó, padre e hija pugnaban por salir de la tartana; él les ayudó y luego, agarrándose a la rueda, la puso en pie con facilidad. Luego, y tras escuchar las palabras de agradecimiento de ambos, sonrió, y saludando con la mano se alejó reintegrándose a su trabajo.

A la chica le recorrió el cuerpo un extraño temblor al ver lo fuerte que era Tomás, y un súbito calor la invadió, haciendo que, inconscientemente, desabrochara un par de botones de su blusa de seda. El padre contempló en silencio la actuación de los dos, y cuan-

do Tomás se fue, murmuró algo de no sé qué aptitudes para llevar adelante sus tierras.

Ocurrió este suceso y Tomás creyó que allí había terminado todo; aunque hay que decir, que no acababa de olvidar a la hermosa muchacha, que lo estaba mucho más, cuando salió de la tartana, un tanto sonrosado el rostro, seguramente a causa del susto como era lógico suponer.

Adelina no se paró a soñar con Tomás, y pensando, que, a quien algo quiere algo le cuesta, se apeó de esa otra tartana, la del orgullo, y así, sencillamente, puso en antecedentes del asunto a una vecina que tenía bien ganada fama de casamentera. A la vecina le faltó el tiempo para pasar «casualmente» por el lugar en donde trabajaba Tomás, y tras decirle lo mucho que le apreciaba a él y a toda su familia, le informó de lo prendada que tenía de su persona a la chica más codiciada del pueblo.

Él al principio no la creía, pero tras las reiteradas aseveraciones de la mujer se decidió a visitar a la bella.

Todo fue fácil, la encontró justo en la puerta de su casa, tan guapa como siempre y con la mejor de sus sonrisas en los labios; le dio las gracias por haber ido a verla y seguidamente le hizo pasar adentro, en donde su padre, casi sin dejarle hablar —cosa que agradeció Tomás— le dijo no sé cuántas cosas respecto a la seriedad y buenas costumbres, acabando por un «ja que tu seràs algun dia l'amo de tot lo que jo tinc».

A la semana siguiente de haber sucedido estos acontecimientos eran ya las fiestas del Cristo y el día catorce estaba Tomás invitado a cenar. Y he aquí que, terminado que hubo la procesión, llegaron a la casa y ya la «chica» —que tenían criada y todo, no vayan ustedes a creer— tenía puesta la mesa; una mesa en donde no faltaba detalle, desde las «botifarretes» hasta el mejor vino de la bien surtida bodega del futuro suegro.

Había invitados como corrientemente suele ocurrir por estas fechas, un matrimonio de la capital, distinguidillos ellos, y unos primos ya mayores, gente acomodada de Campello que pasaba allí las fiestas.

Muy nervioso Tomás por tener que alternar con aquellas personas «importantes», se sentó a la mesa. Desde que había entrado el primer día en la casa no le gustaba nada de lo que allí veía, aparte de Adelina que estaba radiante, aunque un poco pagada de sus bienes sí que estaba. Muchas cortinas, muchos manteles, y suelo «anrejolat», pero lo peor de todo se lo terminaba de poner delante la «crià», era nada más y nada menos que un tenedor. Él había oído hablar de aquellos utensilios pero jamás los había visto; aquello debería ser muy peligroso utilizarlo, ¡con las puntas tan afiladas!

Ya estaba más que harto de tantas finuras: para hablar había que pensárselo mucho, ir siempre afeitado, la raya bien hecha, el sombrero nuevo, la ropa im-

12/

pecable, y aquella noche, con lo que le apretaban las botas nuevas, sólo le faltaba tener que usar aquella «ventaora» de hierro para cenar. La figura esbelta de Adelina era la que le retenía, que más de una vez había sentido grandes deseos de echar a correr y no volver más por allí, pero aquella noche el deseo era casi una tentación, temeroso como estaba de usar por primera vez el tenedor.

Y empezó la cena. Tomó un trocito de pan, lo masticó bien, le dio vueltas y más vueltas en la boca, pero por fin se lo tragó y tuvo que coger el temido tenedor.

No estando seguro de su manejo por separado, menos lo estaba de pinchar y cortar a la vez, y para evitarse este complicado juego de cuchillo y tenedor a un tiempo, optó por pinchar la morcilla más pequeña que había en la fuente y echársela a la boca, pero lo hizo con tanto ímpetu y con tan poca puntería, que se atravesó el labio inferior de donde comenzó a brotar un escandaloso chorro de sangre.

Tiró sobre la mesa, más que dejó, el punzante artefacto, y aplicando su pañuelo a la herida se levantó

y emprendió la carrera hacia su casa sin decir siquiera buenas noches, dando así, sin más, por finalizado el noviazgo.

Estuvo Tomás dos semanas sin acercarse al pueblo, y por fin, una noche, se decidió a visitar a su amigo Batiste que ya estaba enterado del percance.

Cuando llegó a la casa se encontraba éste con otros amigos comunes ensayando con las guitarras una serenata para cierta chica de la huerta. Tomás entró, sentía vergüenza, no sabía cómo empezar a relatar lo ocurrido, pero Batiste que poseía un gran sentido del humor, templando la guitarra, carraspeó, y alargando el cuello cantó de esta manera:

No vas voler ferme cas
en tant que t'ho repetia.
Que xica rica, Tomàs
a tu no te convenia.

ISIDRO BUADES

7 de juny de 1987



Fabraquer a las Fiestas del Cristo

Desde siempre el calendario festero, ya religioso o profano, ha marcado en toda comunidad humana todas las sucesivas etapas del transcurrir del año.

Mediante sus celebraciones, todo lugar ha propiciado, según sus costumbres, el predominio de unas fechas sobre otras, siendo el arraigo y la tradición los cauces de su supervivencia a través del tiempo.

San Juan y su entorno no han sido para menos, puesto que hoy en día se conservan tradiciones antiguas en las que podemos indagar para conocer mejor nuestra idiosincrasia. Veamos, pues, la más importante, que por su especial relevancia y singularidad merece nuestro interés.

A buen seguro, los días de las fiestas patronales del Cristo de la Paz, son los más esperados por todos los sanjuaneros, por los momentos entregados a la diversión y a la alegría, más que a las actividades cotidianas laborales.

La solemne procesión del Cristo, es el festejo cumbre de nuestra fiesta, pero no nos detendremos en su origen histórico, suficientemente conocido por todos, y que ha sido tratado ya en numerosas ocasiones.

Un punto a destacar es la incorporación de las peñas a la fiesta; su desbordante alegría, sus desfiles y su colorido han llenado un hueco importante en la celebración de la fiesta; por todo esto, Fabraquer que días antes celebra sus fiestas en honor a su patrona la Virgen del Rosario, aportará dentro de su modestia, pero con todo entusiasmo, su esfuerzo para dar mayor esplendor a la fiesta de nuestro Cristo de la Paz.

FERNANDO PARDO
Comisión de Fiestas de Fabraquer



PREVISIÓN SANITARIA NACIONAL

Complejo Residencial Dr. José Pérez Mateos

*DESEA AL PUEBLO DE SAN JUAN UNAS ALEGRES
Y FELICES FIESTAS PATRONALES*

SAN JUAN DE ALICANTE

San Juan se lleva siempre en el alma. Brotan palabras, recuerdos, nostalgias y hasta aromas que nos retrotraen a otros tiempos, cuando su nombre surge, cuando se nos abre en la memoria como una flor eternamente fresca.

Es volver a los años de nuestra primera juventud y reencontrarnos domingo a domingo bajo el pinar de la casa solariega, de la quinta de recreo cargada de historia, y estar recibiendo el cariño de unos seres entrañables, y la enseñanza de su sabiduría generosa, y el regalo de unos libros, el magisterio de su cultura, la luz alumbradora de felices horizontes. Es repasar fechas, datos, hechos que se han vuelto ya historia familiar irrenunciable, ceniza en las alas despiadadas del tiempo, pero llama viva, inapagable, en nuestro pecho.

Es regresar a la felicidad compartida con nuestros mejores amigos. Aquí vivimos horas deliciosas. A los pies del altar de nuestra iglesia acompañamos a nuestros amigos en sus esponsales. A los pies del Cristo de la Paz unimos nuestras fervorosas oraciones pidiendo su protección para todos. A los pies del Cristo despedimos a seres a quienes quisimos. A los pies del Cristo, toda una trama de afectividad y de fe. También a sus plantas, hace unos años, oramos antes de pronunciar nuestro Pregón de la Fiesta del Cristo.

San Juan ayer, San Juan hoy, San Juan siempre en nuestra vida, de una manera o de otra, pero siempre alrededor de él nuestro amor. Descubriendo, descubriéndonos mutuamente nuestros cordiales lazos afectivos.

Aquí, en San Juan, hace muy pocos años todavía, formando parte del jurado calificador del Certamen Literario organizado con motivo de las Fiestas del Cristo de la Paz, tuvimos el honor y la suerte de descubrir un nuevo valor literario: a José Luis V. Fe-

rris, que obtuvo el primer premio. Lo dijimos entonces, cuando entregábamos el premio. Acabábamos de descubrir a un nuevo gran poeta. El accésit del Premio Adonais obtenido posteriormente, nos confirmaba en nuestras predicciones. San Juan se había convertido, de pronto, en el escenario donde, públicamente, por vez primera, se presentaba como un descubrimiento un nuevo valor literario nacional.

En San Juan viven queridos amigos nuestros. Unos, porque aquí tienen sus raíces de ascendencia. Otros, arraigados por su vocación de paz, de convivencia casi familiar, amistosa, tranquila. Unos, irradiando el calor de su afecto desinteresado y convocante; otros, proyectando, asociados su nombre y el de la villa, la aureola y el prestigio de su arte, de su aventura humana y deportiva o el de su saber científico.

Por muchas cosas, San Juan siempre en nosotros. También por el aldabonazo último, por el trallazo inesperado, por la apresurada desaparición física de un gran amigo y maestro de la pintura alicantina: de Manuel Baeza. Su tránsito fue seis días después de que falláramos los Premios de San Juan de Pintura. Aquella noche, no sabemos por qué misterioso designio, nos habla Manolo casi proféticamente de Dios. Quedamos en que pronto, algún día, pasaríamos por su estudio para seguir hablando del mismo tema. Sus últimas palabras, en la esquina de la Rambla, en San Juan, fueron para decirnos que encontrar a Dios era muy fácil. Era una experiencia que él estaba viviendo cada día. Desde aquella noche comprendimos mejor su pintura, sus silencios, el aparente misterio de sus veladuras pictóricas y de sus mundos de ensueño. Desde aquella noche, en San Juan, en su eterna despedida física.

VICENTE MOJICA





María Victoria Sánchez Giner

Reina Mayor

Son días de fiesta y, en estos momentos en que todo es mágico y posible, os deseo abráis vuestros corazones a la diversión sana, a la sonrisa amplia y a compartir esos momentos tan entrañables que la fiesta nos da la oportunidad de disfrutar.

FELICES FIESTAS.

MARÍA VICTORIA SÁNCHEZ GINER



Damas

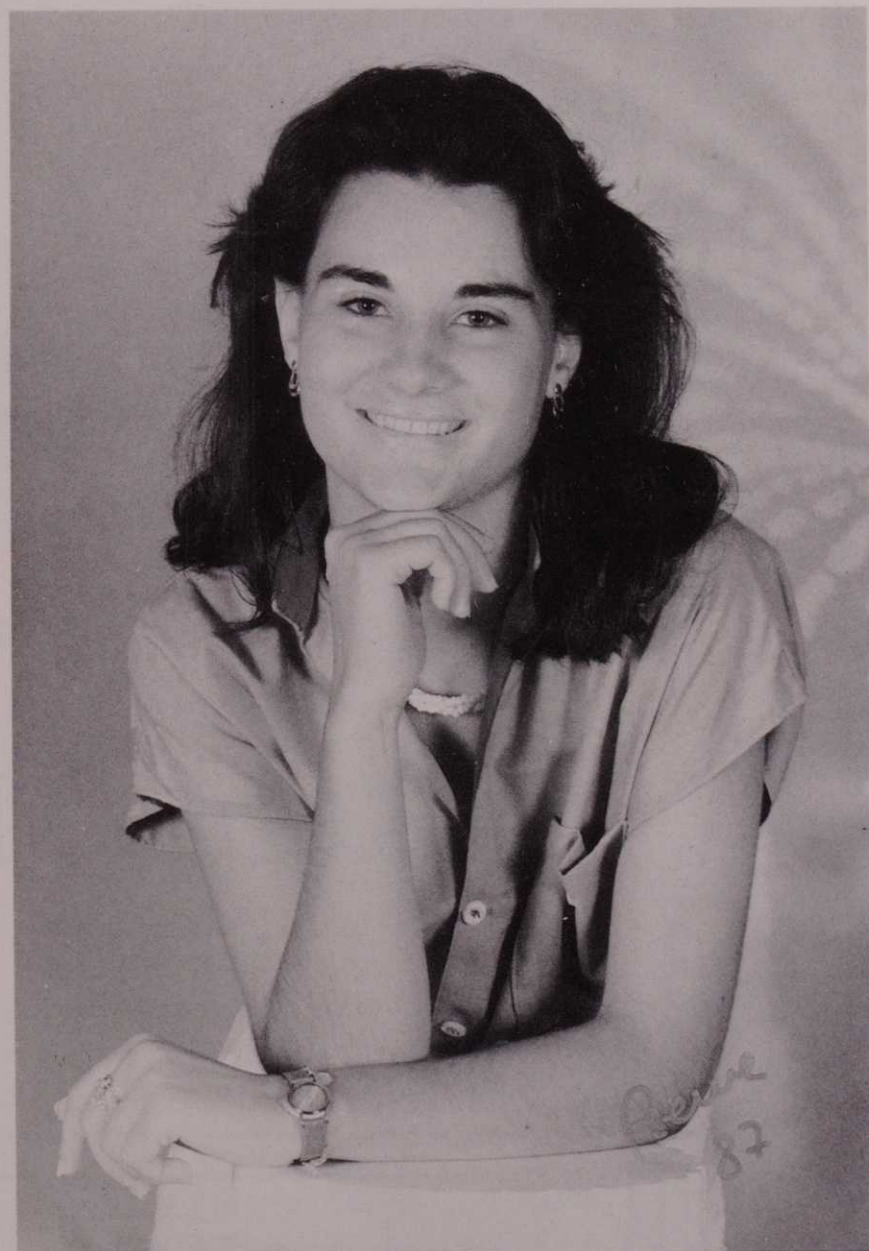
*Merche
Planelles
Espinós*

Las Fiestas del Cristo de la Paz han sido siempre la gran ilusión de reunión y festejo y este año desde nuestra responsabilidad de ser Damas de Honor pondremos todo nuestro empeño junto a nuestras compañeras en hacerlas lo más alegres posible.

Felices Fiestas.

**MERCHE PLANELLES ESPINÓS
MARGA HERNÁNDEZ FERNÁNDEZ
DAMAS DE HONOR**

*Marga
Hernández
Fernández*





Laura Seguí

Reina Infantil



Damas

Carolina
Sala
Quereda



Ruth
Quereda
Soler





blasco

CONSTRUCCIONES EN MADERA, S. L.

OFICINAS Y TALLERES: Actor Arturo Lledó, 36-38

TELÉFONO 528 75 22

ALICANTE



Hagamos de todos los días fiesta

Todos los pueblos, desde tiempos que se pierden en su propia memoria, bien por un hecho que se escapa a lo natural o por marcar el término de recogida de los bienes que la Madre Naturaleza nos ofrecía y ofrece, y prepararse para un nuevo ciclo, aunando ambos aspectos en un reconocimiento de parabién colectivo, festejan sus Fiestas Patronales.

San Juan, como otros muchos pueblos, hace de estos días de septiembre, cuya culminación tiene el día 14 (Día del Cristo) el acercamiento e invitación entre sus conciudadanos a participar en un común parecer y unánime jolgorio; como queriéndose identificar en un sentido de alegre igualdad, y animándose a que la fiesta continúe todos los días del resto del año: en el trabajo, en la actividad cotidiana, con todas las alegrías y sinsabores que la vida, por sí misma, nos da, en el agradecimiento del día, de todos los días siempre nuevos, a disfrutar de ellos.

La sana alegría que durante estos días invade al vecindario, el compartido deseo de obsequiarse con presentes de paz y de amor, la multiplicación de visitas domésticas, el auge de actividad comercial y el mayor tiempo de asueto, con el consiguiente aumento de esparcimiento y distracciones públicas y privadas, deben hacer que esta hermosa participación colectiva sea razón para todos los conceptos del devenir; que juntos todos desde esa pluralidad democrática que todos nos hemos dado, hagamos un camino de esperanza, paz y prosperidad.

Desde estas páginas, la Asociación Cultural «Lloixa», en el ánimo que a todos nos invade, en la faceta que nos corresponde y en la medida de nuestras posibilidades como individuos y colectivo, que es llevar y hacer cultura para un bien común y liberador, desea a todos los sanjuaneros, nativos y foráneos, FELICIDADES EN ESTAS FIESTAS DEL CRISTO, y que esta fiesta y felicidad se prolonguen día a día.



SOCIEDAD CICLISTA SAN JUAN

Un saludo al pueblo de San Juan, en estos días de fiesta, de este modesto Club Ciclista, que cumple ya 13 años de existencia y que dentro de nuestro pequeño presupuesto, vamos organizando todas las carreras que están a nuestro alcance. Un año más queremos resaltar el gran espectáculo que tuvimos ocasión de presenciar con el paso por San Juan de la Vuelta Ciclista a España, una de las pruebas más importantes del mundo.

En otro orden de cosas a destacar el esfuerzo que están haciendo todos los corredores de este Club Ciclista, llevando el nombre de San Juan por muchas provincias y comarcas. En infantiles: Lorenzo Giner y Fernando Escoda. En juveniles: Roberto Rego, Antonio Aracil y José Fco. Torregrosa. En aficionados: Javier Hernández y José Aracil. Hacer hincapié en que este último corredor se ha proclamado Campeón Provincial y Regional de su categoría, augurándole los entendidos un gran futuro.

Y nada más, tan sólo desear a todo el pueblo que se divierta y que pase UNES BONNES FESTES.

LA DIRECTIVA



San Juan

EDITORIAL

En el Centro Comercial PRYCA San Juan, queremos ser algo más que una tienda, a la cual sólo se va a comprar.

A lo largo del año 1987, hemos venido desarrollando una serie de actividades culturales y deportivas, de entre las que destacan:

La campaña Súper Verano-87, en la que hemos realizado un programa de actividades deportivas, durante los meses de julio y agosto, con el objetivo de compartir las vacaciones veraniegas y los ratos de ocio, con los habitantes y veraneantes de nuestro entorno.

Se han realizado deportes como: gimnasia en la playa, atletismo, cross, natación, concursos de castillos de arena, tenis, etc. En total, diez actividades diferentes.

Por otro lado, ya tenemos programado un año más el concurso de dibujo, que tanta aceptación tiene entre los peques año tras año; el pasado, más de tres mil niños pasaron por el Centro Comercial PRYCA a realizar su dibujo.

Este año también todos los que lo deseen tendrán la oportunidad de participar.

Asimismo ya estamos trabajando en el 3.º Cross Popular «PRYCA» San Juan, que se celebrará el domingo 26 de octubre. Ya puedes ir preparándote si deseas participar en él.

Con todo esto nuestro objetivo es participar en otros aspectos de la vida cotidiana, posiblemente ajenos a la actividad comercial de nuestro centro.

Éste es nuestro objetivo y en esta línea vamos a seguir trabajando.





EMPRENDE TU VUELO

*Suelta tu pensamiento,
no lo aprisiones,
suelta tus ideas...*

*Mira los árboles
cómo viven sus hojas...
vuelan libremente...*

*No te enrosques
como las serpientes,
despliega tus alas.
No vale encerrarse;
no vale sufrir,
serena tu mente.
¡Zas! ¿Que te has caído?
Es muy natural.
Emprende tu vuelo,
despliega sin rubor.*



INSTANTÁNEAS FUGACES

*Todo puede ocurrir en un instante,
la luz, el sol, la lejanía...
El hallazgo sorprendente,
los encuentros; el dulce atardecer,
las tibias horas, el querer tener entrelazado,
aquel lejano sueño acariciado.*





DIBUJO ORIGINAL FERNANDO SORIA



Septiembre 1987.—Afrontamos de nuevo la organización de nuestro Certamen Fotográfico Nacional «Festes del Cristo» en esta ya su quinta edición, y para muchos, seremos desconocidos tanto a título personal como asociativo, aunque quienes nos hayan seguido conocerán las aspiraciones de participar activamente en la vida cultural de nuestro pueblo.

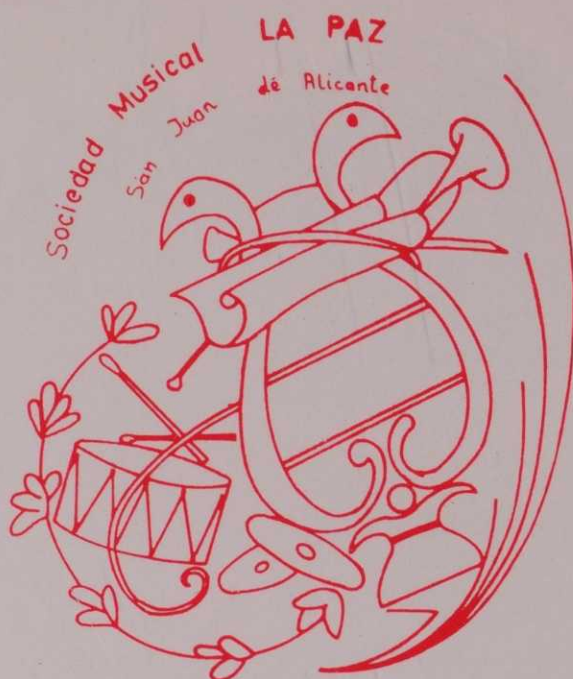
Y qué mejor modo que a través de lo que hemos hecho nuestra afición; afición que transmite toda inquietud personal o colectiva de captar imágenes, imágenes que hilvanan la historia, imágenes que conforman nuestro pasado cotidiano, imágenes capaces de plasmar arte: en definitiva, un medio al alcance de todos que responde al afán de interpretar lo que nos rodea.

Confiamos que la Exposición sirva de punto de encuentro para nuevos amigos de la Fotografía. Y para aquellos que se consideren profanos, deseamos que disfruten de su contemplación; nos servirá de reconocimiento a todos y cada uno de los que trabajamos por superar año tras año este certamen.

Por último, no nos queda más que desearles Bones Festes.

Un saludo.

GRUP FOTOGRAFIC SANT JOAN



Sociedad Musical «La Paz»

La Directiva y componentes de la Banda de Música «La Paz» de San Juan quieren saludar a todos sus socios, simpatizantes y pueblo en general para desearles unas muy felices fiestas y esperamos que en estos días tan importantes para el pueblo de San Juan, contribuyamos con nuestras notas musicales a alegrar y divertir a grandes y pequeños y al mismo tiempo poder conseguir ese contacto entre vosotros y nosotros que tanto deseamos todos, porque al fin y al cabo ¿QUÉ ES LA FIESTA SIN MÚSICA?

PlantasSala, s. c.

Materiales para riego aspersión y goteo

SERVICIO OFICIAL
HONDA - WOLF - MINARELLI

*Saluda al pueblo de San Juan
con simpatía y agrado*

Avda. Alicante, 19
Teléfono 565 46 99

MUCHAMIEL

191

rincón poético

Fragancias de la sinrazón

Voluminoso es el fuego de la mente
en un corazón monástico, ermitaño
en el bastidor de los claroscuros
engendrando bestias e inciensos
en un desnudo sin reflejos entre
el gozo y el vómito.

Aquí estoy desinventando la sinrazón
en un despliegue de relámpagos con
sorbos de rayos, en el que antes
y después de la inocencia, entre
la engañosa creencia de lo vivido.

Me seduce el soliloquio de las imágenes,
me viste la palabra desnuda y
me sublima la amistad de un mediodía.

No pretendo alcanzar la circunferencia
de la razón, pues giraría en un siempre
crepúsculo, entre máscaras y soberbias.

El ahora se desgarrar y el estar es
ausencia codiciada como labios de luna
en un desbordamiento de deseos. El
tiempo es el ser vivido en una
irrepetible geometría.

Abrazo el sueño, porque sólo el
sueño no abraza la inventiva del deseo.

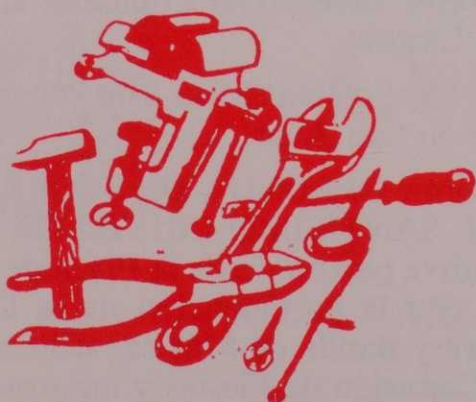
JUAN A. LLOR
San Juan, 17 junio 1987



A UNA FLOR

Dios mío, qué jardinero puede tener
una flor en su jardín y que no
sepa cuidarla, acariciarla, mimarla,
besarla, hasta que con el tiempo
se marchiten juntos.
Pobre jardinero, sí, pobre porque
no sabe amar la flor que tú
le diste.

B. LEYVA
1985



Cerrajería CELEDONIO LÓPEZ

SALUDA AL PUEBLO DE SAN JUAN
EN SUS FIESTAS

Calle Carmen, 7 / Teléfono 565 61 87

SAN JUAN

Programa de **FESTEJOS**

DÍA 6, DOMINGO

A las 13.00 horas: Inauguración de la Exposición de Pintura en el Aula de Cultura de la C. A. P. A.

DÍA 12, SÁBADO

A las 20.00 horas: Inauguración de la Exposición V Certamen Fotográfico «Festes del Cristo». Local: Avda. de la Rambla, 12, bajo.

A las 23.00 horas: Gran desfile-entrada de Peñas, que discurrirá por las Avenidas de Jaime I y de la Rambla, llegando a la Plaza de España.

A las 24.00 horas: TRADICIONAL ALBORADA. Al finalizar el acto se procederá a la lectura del Pregón, terminado el cual, el Orfeón de San Juan y la Asociación Musical «La Paz» conjuntamente interpretarán los Himnos Local y Regional. A continuación se disparará el cohete anunciador de las Fiestas de 1987 y un ramillete de fuegos artificiales.

A continuación: Sustos y carreras en el lugar de costumbre.

DÍA 13, DOMINGO

A las 8.00 horas: Despertá a cargo de la Dulzaina y el Tamboril.

A las 9.00 horas: Pasacalle de la Banda de Música por las calles de la localidad.

A las 10.00 horas: Gran Prueba Ciclista, circuito urbano. Intervendrán las categorías de: Infantiles, Alevines y Principiantes.

A las 11.00 horas: Diversiones populares en Navarre-gui.

A las 12.00 horas: Sustos y carreras para los pequeños.

A las 13.00 horas: Entrega de premios del V Certamen Fotográfico.



A las 17.30 horas: En la Plaza de Toros, Práctica de Toreo a cargo de los alumnos de la Escuela Tau-rina de Alicante.

A las 19.00 horas: Gran Festival de Bandas de Música, partiendo desde la Plaza de la Constitución hasta el Centro Escolar «Cristo de la Paz».

A la misma hora: Espectáculo Infantil en la Peña «Els Pendons» patrocinado por la C. A. A. M.

A las 22.00 horas: Baile en la Plaza de España.

A las 1.30 horas: Gran Traca en la Rambla.

A continuación: Sustos y carreras en el lugar de costumbre.

DÍA 14, LUNES. FESTIVIDAD DEL SANTÍSIMO CRISTO DE LA PAZ

A las 8.00 horas: Despertá a cargo de la Dulzaina y el Tamboril.

A las 9.00 horas: Pasacalle de la Banda de Música por las calles de la localidad.

A las 10.00 horas: Diversiones Populares en Juan Sebastián Elcano.

A las 11.30 horas: Solemne Misa, con la participación del Orfeón San Juan.

A las 13.00 horas: OFRENDA DE FLORES Y FRUTOS AL SANTÍSIMO CRISTO DE LA PAZ. La comitiva partirá desde la Plaza de la Constitución, con la participación de la Dulzaina y Tamboril y Banda de Música, siendo presidida por la Comisión de Fiestas y nuestras primeras Autoridades. (Se ruega a cuantas personas deseen participar estén media hora antes en el lugar señalado.

A las 14.30 horas: Extraordinaria Mascletá en la prolongación de la calle del Mar.

A las 17.00 horas: Diversiones Populares en la calle del Mar.

A las 17.30 horas: Sustos y carreras para los pequeños.

A las 18.00 horas: Pasacalle de la Reina de las Fiestas y Banda de Música.

A las 20.00 horas: SOLEMNE PROCESIÓN por las calles de la población y en la que la imagen del Santísimo Cristo será acompañada por miles de devotos. A su entrada en el templo se disparará una combinación de Fuegos Artificiales.

A las 22.00 horas: Baile en la Plaza de España.

A las 1.30 horas: Monumental Castillo de fuegos artificiales en la prolongación de la calle del Mar.

A las 2.00 horas: Sustos y carreras en el lugar de costumbre.

DÍA 15, MARTES

A las 8.00 horas: Despertá a cargo de la Dulzaina y el Tamboril.

A las 9.00 horas: Pasacalle de la Banda de Música por las calles de la localidad.

A las 10.30 horas: Diversiones Populares en la calle Cristo de la Paz.

A las 11.00 horas: Santa Misa en la nostra llengua, con la participación del Coro Parroquial.

A las 12.00 horas: Extraordinario Concierto a cargo de la Banda de Música «La Paz».

A las 12.30 horas: Sustos y carreras para los pequeños.

A las 17.00 horas: Diversiones Populares en la Plaza de la Constitución.

A las 18.00 horas: Gran Concurso Infantil de Disfraces; la concentración será en la Plaza de José Sala, debiendo encontrarse en el lugar indicado media hora antes de su comienzo. Habrá obsequios para todos los participantes y premios para los mejores.

A continuación: Visita a las Peñas por las Autoridades, Comisión de Fiestas, Reina y Damas de Honor.

A las 22.00 horas: GRAN DESFILE DE DISFRACES PARA LOS MAYORES, acompañados por las

Bandas de Música, partiendo de la calle Salvador Montesinos y terminando en la calle del Mar.

A continuación: Baile en la Plaza de España.

A las 1.00 horas: Gran Traca luminosa en la Rambla.

A las 1.30 horas: Sustos y carreras en el lugar de costumbre.

DÍA 16, MIÉRCOLES

A las 8.00 horas: Despertá a cargo de la Dulzaina y Tamboril.

A las 9.00 horas: Pasacalle de la Banda de Música.

A las 10.30 horas: Diversiones Populares en Benimarell.

A las 11.00 horas: Santa Misa con la participación de las Voces Blancas de la Parroquia.

A las 12.00 horas: Sustos y carreras para los pequeños.

A las 13.00 horas: Clausura V Exposición Fotográfica. (Se dará a conocer el ganador por la fotografía más popular votada por los visitantes).

A continuación: Visita a la Residencia de Pensionistas Ferroviarios.

A las 17.00 horas: Sustos y carreras en el lugar de costumbre.

A las 20.00 horas: MONUMENTAL DESFILE DE CARROZAS, que partirá desde la calle Salvador Montesinos. Para poder participar será preciso presentar el Bono Pro-Fiesta y estar media hora antes en el lugar indicado.

A continuación: Baile en la Plaza de España.

A las 1.30 horas: Gran Castillo de fuegos artificiales en la prolongación de la calle del Mar.

A las 2.00 horas: Sustos y carreras en el lugar de costumbre.

NOTA.—Esta Comisión se reserva el derecho de modificar sin previo aviso algunos de los actos de este programa de festejos, así como no se hace responsable de cualquier accidente que pudiera producirse por el uso, sin la debida autorización, de fuegos de artificio, así como de cohetes.

Más adelante se repartirán programas de mano, con el fin de tenerles informados de cualquier cambio que pudiera surgir en este programa de festejos.

LA COMISIÓN

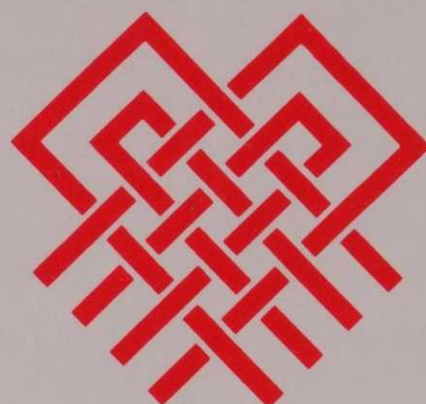
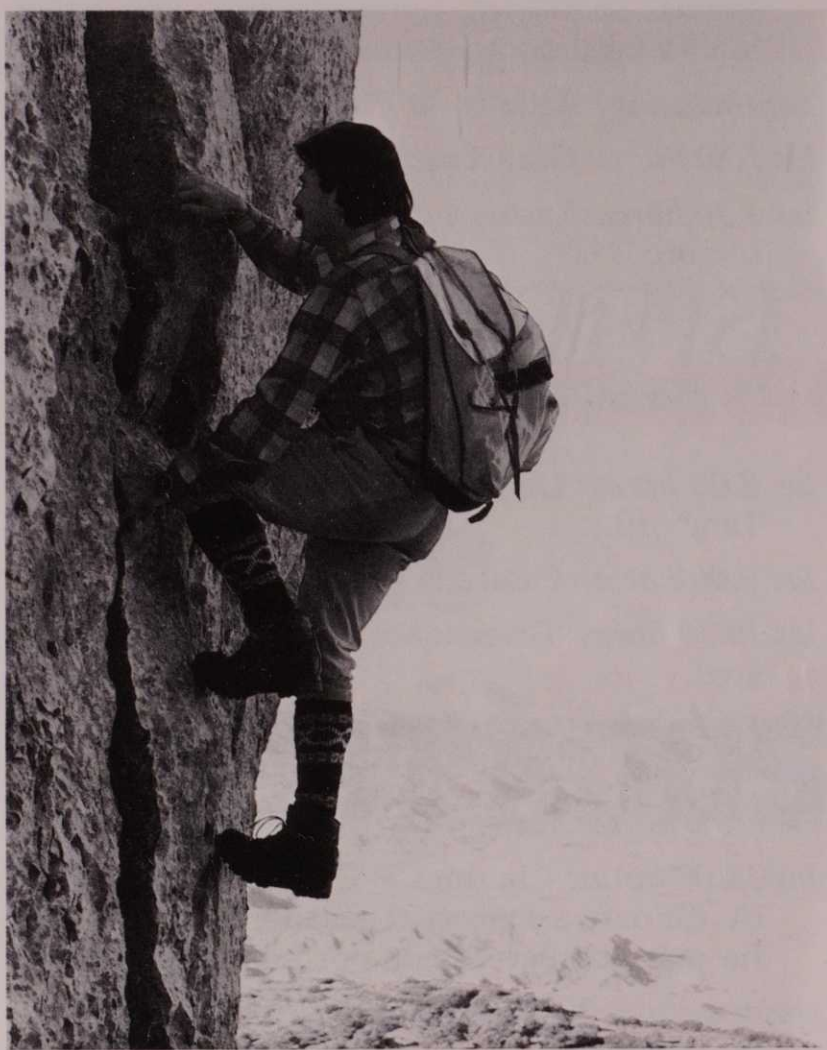


Cervecería SAN JUAN

TAPAS VARIADAS Y MARISCO

Desea a todos Felices Fiestas

Plaza José Sala, 2
Teléfono 565 56 78
SAN JUAN (Alicante)



Amigos sanjuaneros:

Cuando vosotros recibáis este «llibret de la Festa de Sant Joan», yo me encontraré en lo que para mí en mi carrera deportiva más significa: ESCALAR EL EVEREST.

Estaré en cada momento pendiente de mi trabajo como montañero, pero también tendré un recuerdo para las Fiestas del Cristo, para las Peñas y para todos vosotros que en tantas ocasiones me habéis apoyado.

Yo creo que al sanjuanero hay que hablarle con la verdad y claridad por delante y por eso yo deseo de corazón que paséis unas felices fiestas de San Juan.

Para mí es obvio decirlo: lo más alto es el CRISTO y el EVEREST.

CRISTÓBAL SALA



Dedico mi triunfo al Cristo de la Paz
y a todo el pueblo de San Juan

JOSÉ RAFAEL SOLER MARCOS
Campeón del Mundo
de Tiro de Pichón Junior 1987



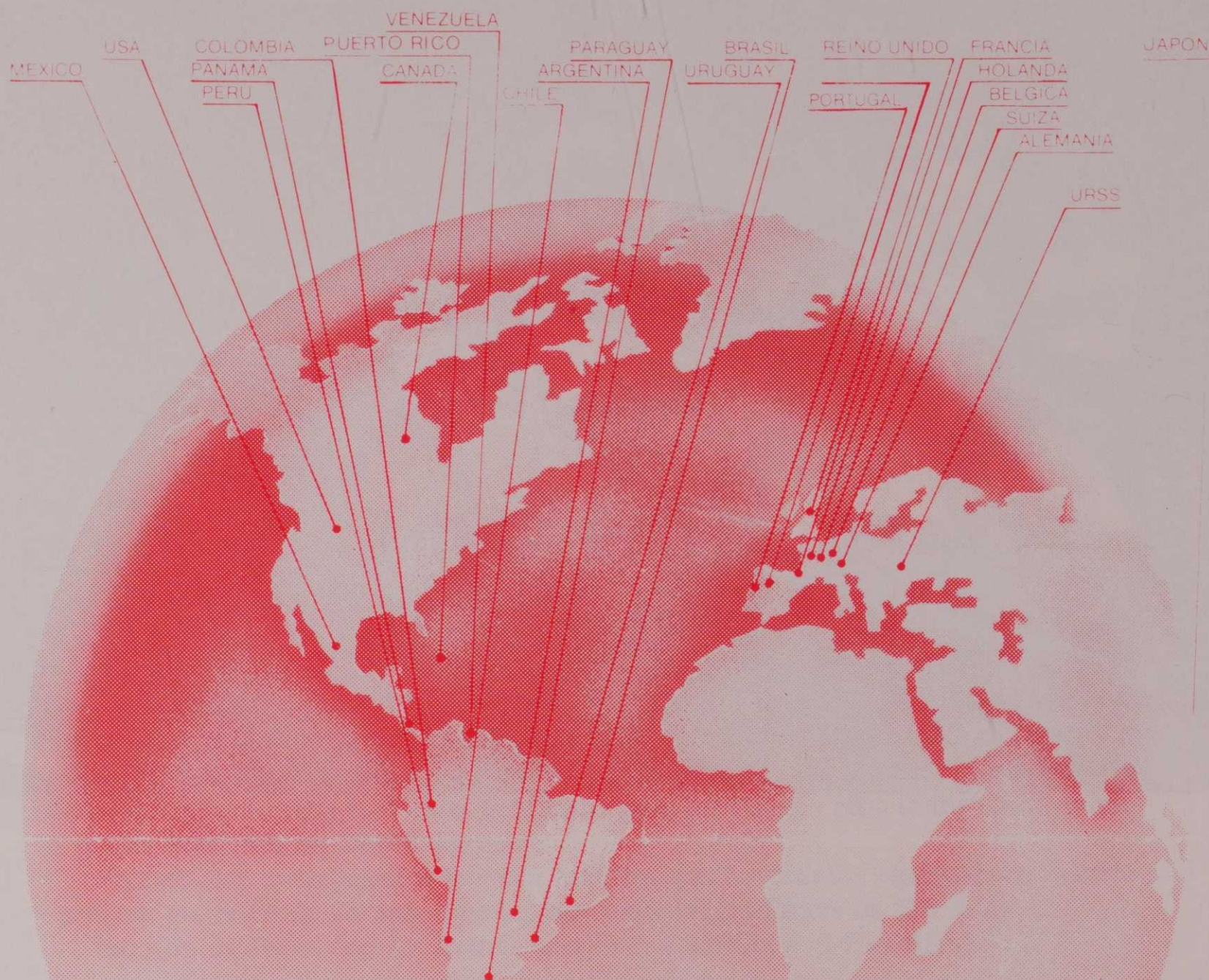


Peña “All i Oli”

El Cristo de la Paz, siempre ha sido motivo de reunión y festejo, primero fue la procesión, luego alguna que otra barraca y nacieron las peñas, pero en todo ese montaje, faltaba algo muy típico y tradicional en toda reunión, ya sea familiar, vecinal o del pueblo entero, faltaba el típico mortero y se creó “ALL I OLI”.

Ahora estamos aquí para dar a la fiesta la sal y el picante que le faltaba.
Vengan a vernos, les esperamos y ya sabeu mullaeta y trague de vi.

LA PENYA



Un Banco con mucho mundo.

Porque está en todo el mundo y es de todo el mundo. El Banco Central tiene más de 2.000 oficinas en 23 países y el respaldo internacional de cerca de 300.000 accionistas y 6.000.000 de clientes, personas como usted, que sienten a diario la satisfacción de confiar en un gran Banco.

El Banco Central es un Banco español pionero en la expansión internacional, en ofrecer a nuestra economía nuevos y prestigiosos mercados financieros.

Sus acciones son cotizadas, entre otras, en las Bolsas de Nueva York, Chicago, París y Frankfurt.

El Banco Central es un Banco español que abre sin cesar puertas al futuro.

En todo el mundo y para todo el mundo.



BANCO CENTRAL

Su Banco amigo.



OFICINA PRINCIPAL, ALCALA, 49 - 28014 MADRID - DIVISION INTERNACIONAL: SERRANO, 38 - 28001 MADRID TELEF. 431 18 45 - TELEX 23480



Penya Raco de Niça

Nuestro mejor saludo a todo San Juan.

El agradecimiento más sincero a la Junta de Peñas, por su comprensión el pasado año.

Tenéis las puertas abiertas quien queráis visitarnos, Un saludo festero.

**TALLER DE ELABORACION
DE MARMOLES
Y PIEDRAS**

MARMOLES

SAN JUAN

Francisco Tarancón Pastor

Partida del Salt, 1
Teléfono 565 41 41
Domicilio: 565 14 83

SAN JUAN DE ALICANTE



Peña

“A tu res t’importa”

De nuevo la Peña “A Tú Res T’importa” se asoma a este mágico mundo de las fiestas de San Juan. Y decimos mágico porque convertimos el escaso dinero de nuestro presupuesto en un sueño maravilloso donde la gente, la música y la fiesta ensalzan el pequeño paraíso que es el pueblo de San Juan.

Pero todo este sueño no habría sido posible de no contar con la imprescindible ayuda de autoridades, vecinos y amigos que han sido en cierto modo los que nos han hecho soñar de nuevo, una vez más.

Muchas Gracias.

SUPERMERCADO MUCHAVISTA



*SALUDA AL PUEBLO DE SAN JUAN
EN SUS FIESTAS PATRONALES*



PLAYA DE MUCHAVISTA

TELÉFONO 565 24 37

CAMPELLO (ALICANTE)



Penya

«Ho Trenquen Tot»

A la Comisión de Peñas, a los peñistas y a todo el pueblo de San Juan, la Peña «Ho trenquem tot», desea, para el orgullo de nuestro pueblo y el de la provincia, que las fiestas del Cristo de la Paz sean cada año más populares y entrañables.

Felices Fiestas 1987.

LA PEÑA

A la Comissió de Penyes, als penyistes i a tot el poble de Sant Joan, la Penya «Ho trenquem tot», desitja per l'orgull del nostre poble i el de la província que les festes del Cristo de la Pau siguin cada any més populars i entrañables.

Per unes Felices Festes 1987.

LA PENYA



SOCIEDAD ANÓNIMA DE SEGUROS

AGENTE PARA SAN JUAN Y COMARCA:

JUAN ESPINÓS PASTOR

Doctor Gadea, 4 / Teléfono 565 51 21

SAN JUAN



Penya «Els Penjats»

Poble:

Aquestes festes deben ser diferents. Nosaltres, la penya «Els Penjats» han decidit canviar la trajectoria sense màcula de la nostra associació i la festa serà totalment abstèmia, no hi posarem tampoc música i l'horari d'apertura penyeril serà de onze del matí a quatre de la vesprada. Tambè en decidit recurtar els dies d'impossició de la penya, i tan sols estarem per al públic el dia 14 de setembre, mentres que els demás dies els gastarem en treballar, estudiar, llegir i passejar amb les nostres novies.

De tota manera no us preocupeu. Els milions que em conseguit arreplegar enguany per a les festes els dedicarem a obres benéfiques i similars, perquè ens pareix més útil i pràctic. Sabem que vos caussem un fort desfin, però en fi, la vida es així.

Anys vinens seguirem amb aquesta disposició i, a més a més, intentarem que la resta de les penyets s'afegeixquen a la nostra postura, per a fer unes festes més decens i, sobre tot, divertides.

Sense més que afegir, moltes gràcies y poden deixar els vostres donatius de 432.000 pts. en la Delegació d'Hissenda més propera.

BONES FESTES!



|| EL AGORA ||

RESTAURANTE/CAFETERIA

**NUEVA
DIRECCIÓN**

**ESPECIALIDADES EN
CARNES Y PESCADOS**



Avda. Jaime I, 36
Teléfono 565 14 71

SAN JUAN (Alicante)



Penya «Fet Aposta»

En un lugar de San Juan, de cuyo nombre no quiero acordarme, se reunieron unos cuantos amigos que no sabían cómo divertirse en las fiestas de su pueblo, las cuales no tardarían en comenzar, ya que años anteriores habían tenido obligaciones que les impedían disfrutar plenamente de ellas.

De repente a uno de ellos se le ocurrió la idea de formar una Peña con el propósito de animar la fiesta de otra manera y así nació «Fet Aposta».

Las notas de ese pasodoble tan conocido por todos ellos (ya que por si no lo saben «Fet Aposta» es el nombre de un pasodoble) les animó, e incorporándose un montón de amigos más, siguieron adelante para así hacer notar su presencia en nuestras fiestas (porque la van a notar, y si no tiempo al tiempo).

Así que aquí estamos, dispuestos a disfrutar a tope con todos los que se animen a seguirnos estas fiestas.

¡Ah! Se nos olvidaba: Felices Fiestas a todos.



Doctor Gadea, 1 / Teléfono 565 63 71 / SAN JUAN

PROVEEDORES DE LA 1.^a EXPEDICION NACIONAL AL HIMALAYA
Y DE LA EXPEDICION ESPAÑOLA "PAMIR 85"

SALUDAN

a todo el pueblo en sus Fiestas Patronales
y
aprovechan la oportunidad para invitar a todos a visitar
sus establecimientos

Un servicio más en el PUEBLO para el PUEBLO

Miembros afiliados de la Campaña de Protección Ocular

SUS OJOS EN BUENAS MANOS



optica *Torregrosa*

DIPLOMADOS

San Francisco, 32 / Teléfono 521 43 73 / 03001 ALICANTE



Penya «Fem lo que Poem»

Saluda al pueblo de San Juan
en Fiestas.



trebol



REGALOS
LISTAS DE BODA

TOMÁS CAPELO, 1 / TELÉFONO 565 19 86
SAN JUAN



MOSÉN PEDRO MENA, 4 / TELÉFONO 565 19 86
SAN JUAN



Penya «El Comerç»

Las Fiestas ya cercanas,
doblando la esquina están
y sin llamar a la puerta,
nuevas esperanzas traerán.

¡Abrid vuestras ventanas,
la alegría a la calle llega
y entre el sol de la mañana,
que la luna dormida queda!

Las luces de colores
llenarán de luz vuestro hogar,
y traerán los tambores
cantos de alegría y paz.

Que los cohetes y tracas
paseen por el cielo,
de la noche a la mañana,
las Fiestas de nuestro Pueblo.

Engrandecer la Fiesta debemos,
paseando con alegría

los disfraces y carrozas,
que con ilusión hacemos.

Y cuando llegue la Procesión,
en silencio todos mirar:
Como nos miran sus ojos, ¡con amor!,
de nuestro Cristo de la Paz.

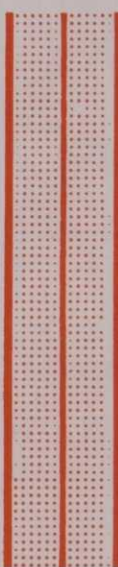
Que nuestras Fiestas sean para Él
y para nuestro pueblo entero;
como luz de lucero
que alumbra nuestro ayer.

Cuando se callen las risas,
se silencie la música,
y cerremos sin prisa
de nuestra casa la puerta.

Comenzaremos de nuevo
a soñar otra Fiesta,
sueños de nuestro Pueblo,
sueños de amor y paz.

TEXTIL VALDEQUI

Les ofrecemos un extenso surtido en:



**MANTAS
COLCHAS
EDREDONES
MANTELERIAS
CORTINAS**



Somos especialistas en:
CONFECCION Y COLOCACION DE CORTINAS

**PRECIOS SIN COMPETENCIA
VISITENOS... NO SE ARREPENTIRA**

Estamos a su servicio en:
Doctor Gadea, 5 Teléfono 565 21 42
SAN JUAN (PUEBLO)



Penya

«Els Casats Aspenten»

«Els Casats Aspenten», peña de casados y padres de familia pone especial empeño, para con los niños y jóvenes.

Este año queremos que nuestros niños y jóvenes participen en el mayor número de actos festivos posibles, para que se habitúen con el máximo respeto a todas las tradiciones y costumbres.

Y con su juventud de esa savia de inocencia y espontaneidad que todo acto popular necesita para que la fiesta no decaiga.

Desde este llibret invitamos a todos los niños y jóvenes a que disfruten con el máximo esplendor, toda nuestra fiesta en honor de nuestro Santo Patrón el Santísimo Cristo de la Paz.

Bones Festes.

LA DIRECTIVA

ILUMINACION

BENILUZ

Taller Eléctrico



- Iluminación Artística
- Instalaciones de todo tipo.
- Reparación de pequeños electrodomésticos.

PARTIDA DE SALAFRANCA, 51
TELÉFONO 565 41 34

SAN JUAN (ALICANTE)



Peña «La Polseguera»

¿Qué es aquello que se ve en el horizonte?

¿Es un tornado, una tormenta o quizá una invasión extraterrestre?

¡No! ¡Es peor! Es «La Polseguera».

Temblad, sanjuaneros, ya están aquí, son unas criaturas perversas e insistentes.

Temblad porque no se marcharán hasta no haber arrasado hasta el último rincón de este pacífico pueblo, contagiándonos a todos con su música y jolgorio, ni siquiera tú escaparás, indefenso lector.

Ni tapones en los oídos, ni puertas blindadas; son cinco días de ojeras y borracheras.



UNA ORGANIZACION A SU SERVICIO

Gibeller
MUEBLES DE COCINA

Padre Mariana, 15 / Teléfono 520 37 44 / ALICANTE

Gibeller
Selección

PARA
LOS POCOS
QUE SABEN

San Vicente, 44 / Teléfono 520 35 33 / ALICANTE

APRECIAR LO QUE MUCHOS ADMIRAN

Centro
Expo-Venta
Gibeller

Teléfono 565 01 62 / SANTA FAZ / ALICANTE





Penya

«El Tro»

En una nueva ocasión y cuando se acercan las Fiestas del Cristo, la Peña El Tro saluda desde estas páginas a todos los sanjuaneros y visitantes. Con este saludo queremos, a la vez que demostrar nuestra amistad, transmitir una invitación para que se participe en la fiesta, para que la gente no se limite a ver los actos desde fuera, sino que los viva participando en ellos, tanto en los actos oficiales como también en aquellos que organizan las peñas en sus recintos.

Sólo así nos daréis la seguridad y la fuerza suficientes para intentar convertir las Fiestas del Cristo en lo que todos queremos que sean, unas verdaderas fiestas populares.

Así que ya lo sabes, olvida tus penas, participa y diviértete en estas Fiestas del Cristo.

Un saludo para todos desde la Peña El Tro.

pirotécnia

UBEDA



FABRICA-FOYETES, S/N. Tel. 280 01 38
PARTICULAR-SAN ISIDRO, 11 • Tel. 280 07 60
LA FONT D'EN CARRÒS (Valencia)



Penya «Pendons»

A todos los vecinos de San Juan:

Una vez más se dirige la Peña «Pendons» desde las páginas de este llibret, para deseáros unas felices Fiestas del Cristo, y animaros para que participéis activamente en ellas y así hacerlas más hermosas de lo que son.

Siendo este año el 5.º aniversario de la fundación de las peñas en San Juan y por ello el nuestro, estamos preparando unas fiestas que no olvidaréis.

Para que todo eso pueda verse hecho realidad nos pusimos en contacto con nuestros amigos el jeque Yamani (ex-ministro del petróleo) y el multimillonario Kasogui, pidiéndoles una pequeña colaboración, la cual nos fue atendida sin ningún problema, así que este año tendremos diversiones y actuaciones de todo tipo, como por ejemplo la de MARTIRIO, y el «MARTIRIO» que os daremos nosotros.

NOTA.—Las donaciones de nuestros amigos fueron las siguientes: 10 barriles de petróleo a fondo perdido y una letra de oro del yate NABILA que por pendones perdimos.



LLEGAN LAS FIESTAS Y CON ELLAS, LA UNION DE
TODOS LOS PUEBLOS CON SUS TRADICIONES.

ENHORABUENA!!



**CAJA RURAL DEL
MEDITERRANEO**

EN LAS PROVINCIAS DE ALICANTE, MURCIA Y VALENCIA

Avda. Rambla, 3

Teléfono 565 18 34



Penya “El Borinot”

Como todos los años nos vemos en la necesidad de saludaros y de invitaros a que os echéis a la calle a disfrutar. ¡Que son cuatro días!

Hay muchos tópicos, muchas frases hechas, muchas maneras de llamaros a la diversión. Pero sobran palabras: Sanjuaneros, vosotros sabéis divertir os como nadie.

¡ADELANTE!



Benito Cardona Ivars

Maestro de Obras

SALUDA A SU CLIENTELA Y VECINDAD

Teléfono 565 33 60

SAN JUAN

HOSTAL SANTA FAZ

Pedro Brocal Calderón



**COMIDAS - HABITACIONES CON BAÑO
BANQUETES DE BODA - COMUNIONES - BAUTIZOS**

**SALUDA AL PUEBLO DE
SAN JUAN EN FIESTAS**

**Plaza en Proyecto
Tels. 565 27 87 / 565 10 06**

SAN JUAN (Alicante)



Penya «Els Marxosos»



La «marxa» les gusta a todos,
la viven con armonía,
pensando en que la Fiesta
cobre esplendor día a día.

«Avant, marxosos».
«Vixca Sant Joan d'Alacant.»



RESTAURANTE

BABIECA

*Saluda al pueblo de San Juan
en sus Fiestas Patronales*

PLAYA DE SAN JUAN, KM. 5
TELÉFONO 516 12 22 (Centralita)

ALICANTE



Penya «Be del Poble»

En estos días que se acercan
de la fiesta del Cristo de la Paz,
las campanas empiezan a tocar
y los cohetes estallan al vernos desfilar.

Con la camiseta ROJA y el pantalón BLANCO
vamos desfilando por la Rambla
cantando y bailando.

Hemos oído a la Banda de Música
tocar sin parar
unas bonitas canciones
que te hacen alegrar.

Y ahora vamos a la barraca a disfrutar,
al son de la orquesta que toca sin parar.

Invitándoos a todos, vecinos y amigos,
a que compartáis nuestra alegría,
pues la «Be del Poble» os espera.

Al mismo tiempo que os desea unas maravillosas
y bonitas FIESTAS 1987.



PLANTAS ORNAMENTALES

**Viveros en San Juan
(Alicante)**

Ctra. San Juan-Tánger, Km. 8
Tel. (96) 565 04 48

**Viveros en Motril
(Granada)**

OFICINA:
Hernández Velasco, 3-3.º
Tel. (958) 60 12 10
MOTRIL (Granada)

EXPOSICION Y VENTA:
Camino de los Pescadores
Playa Granada
SALOBREÑA



Penya «La Bufa la Gamba»

Aquesta penya saluda a tot el poble de Sant Joan, i vos desitja unes bones festes dignes d'aquest poble.

Vos invitem a que prenguen part d'aquesta penya, i que siga del vostre gust.

Els festers d'aquesta penya



PLAZA DE TOROS

Perla Levantina

Rafael Acacio

TOSSALS / TELÉFONO 576 68 38

ONDARA (Alicante)

VELAZQUEZ, S.A.

Compañía de Seguros y Reaseguros

— RESPONSABILIDAD CIVIL GENERAL

— INCENDIOS

— VIDA

— CAZA

— ROBO

— CRISTALES

— PEDRISCOS

TRANSPORTES

— SUBSIDIOS CONDUCTOR

— ASISTENCIA SANITARIA

— VEHICULOS

OFICINAS EN ALICANTE:

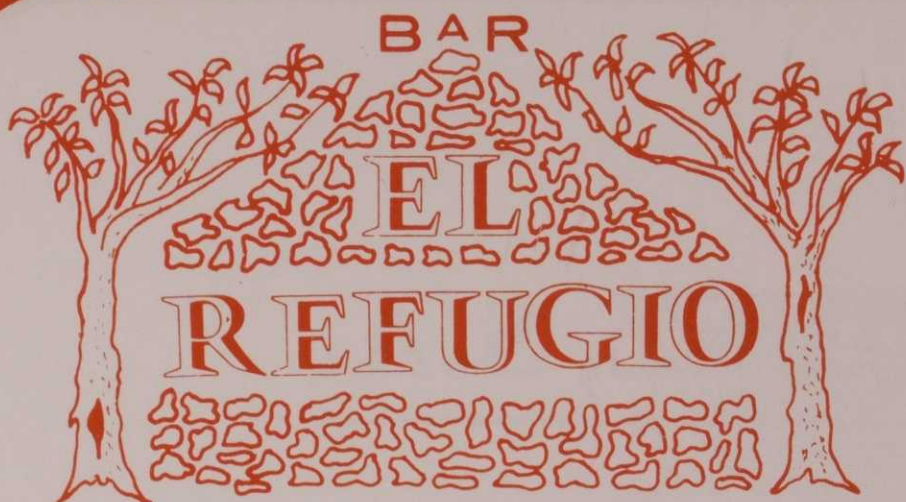
Alfonso el Sabio, 42

OFICINA EN SAN JUAN:

Avenida de la Rambla, 12

Agente: MANUEL BERENGUER SALA

Teléfono 565 62 33



- Especialidad en pinchos caseros, tigres y montaditos
- Se hacen paellas de encargo
- Gran variedad en platos combinados

Dr. Iborra, s/n. / Tel. 565 69 42
SAN JUAN (Alicante)

Droguería - Perfumería

M.^a José



Saluda al pueblo de San Juan en sus Fiestas Mayores

Tomás Capelo, 5 - San Juan

TRANSPORTES Y EXCAVACIONES

“COTELLA”



JOSE PASTOR QUEREDA

TOMÁS CAPELO, 3 / TELÉFONOS 565 33 83 / 565 35 85
SAN JUAN



GANADO DE RESES BRAVAS

NADAL MAS

Doctor Barraquer, 3
Teléfonos 576 66 80 / 576 66 14

ONDARA (Alicante)

José Sirvent Gomis

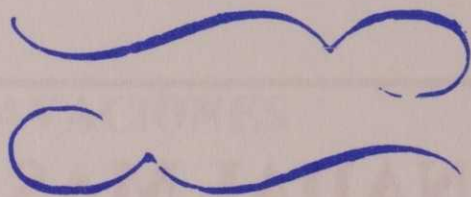
**TALLER DE CERRAJERIA Y FORJA
SOLDADURA ELECTRICA Y AUTOGENA
CIERRES METALICOS**

Partida El Salt, s/n. / Teléfono 565 34 81 / **SAN JUAN**

Deportes Agulló

**ARTICULOS DE PLAYA, DEPORTES, CAZA, PÉSCA
Y JUGUETERIA**

**Saluda al pueblo de San Juan con motivo de
sus Fiestas al SANTISIMO CRISTO DE LA PAZ**



Avda. La Rambla, 64 / Teléfono 565 36 97 / **SAN JUAN**
Ctra. de Benimagrell / Apart. Los Claveles / **PLAYA DE SAN JUAN**

Kiosco

MEZKIDA

**Con sus refrescos y bebidas
saluda al pueblo de San Juan en Fiestas**

C/. Colón - SAN JUAN (Alicante)





Taller “EL PROGRESO”

MAQUINARIA Y CERRAJERIA EN GENERAL

JOSE ANTONIO GOMEZ ONCINA

**SALUDA AL PUEBLO DE SAN JUAN CON MOTIVO DE
SUS FIESTAS AL SANTISIMO CRISTO DE LA PAZ**

Calle Aguila, 10 (Florida)
Teléfono 528 24 50
Part. Bono Guarner, 15-4.º F
Teléfono 522 42 70

A L I C A N T E

FARMACIA

análisis clínicos • fórmulas magistrales



Remedios M.^a Cerdá Martí

Plaza de la Constitución, 8 / Teléfono 565 66 27

SAN JUAN DE ALICANTE



*Calle Salvador Montesinos, 11, bajo
Teléfono 565 59 26*

SAN JUAN (Alicante)



Bar SALAMANCA

**SALUDA A SU DISTINGUIDA
CLIENTELA Y AMIGOS EN LAS
FIESTAS DEL CRISTO**

Plaza de la Cruz, 9
Teléfono 565 13 55

SAN JUAN (Alicante)



CONSTRUCCIONES MUCHAMIEL

Próxima construcción en la
Calle La Mercet, n.º 100, 102, 104
MUCHAMIEL

ULTIMAS VIVIENDAS EN VENTA, CALIDAD Y METROS

Avda. de La Rambla, 54
SAN JUAN

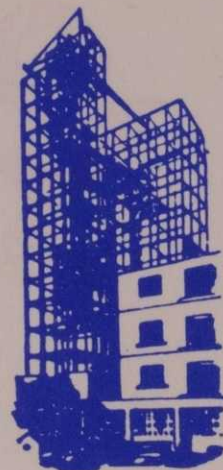
Viviendas y locales comerciales
de protección oficial

Oficinas en la calle Hermanos Pérez Lledó, 9
Teléfonos 565 48 30 / 565 45 88

MUCHAMIEL

Francisco Navarro Pérez

**MATERIALES DE CONSTRUCCION
TUBERIAS — AZULEJOS**



**DESEA A SU CLIENTELA Y AMIGOS
UNAS FELICES FIESTAS DEL CRISTO**

Avda. Muchamiel, s/n. / Teléfono 565 33 88
SAN JUAN DE ALICANTE

CAFETERIA “BENISOL”

**ESPECIALIDAD EN PULPO A LA GALLEGA
Y APERITIVOS VARIADOS**

Salvador Montesinos, 21
(esquina Cura Planelles)
SAN JUAN Teléfono 565 54 57

Saluda a su distinguida Clientela
y amigos en las fiestas del Cristo



Helados SOTO

ESPECIALIDAD EN HELADOS ARTESANOS

Avda. de la Rambla, 2
Teléfono 565 12 76
SAN JUAN DE ALICANTE

Desea a su clientela que pasen unas
Felices Fiestas del Cristo



FUNERARIA

CRISTO DE LA PAZ

Cervantes, 7 / Teléfono 565 36 79
SAN JUAN

Soledad, 21 / Teléfono 565 49 48
MUCHAMIEL

Dr. Fleming, 51 / Teléfono 563 23 72
CAMPELLO

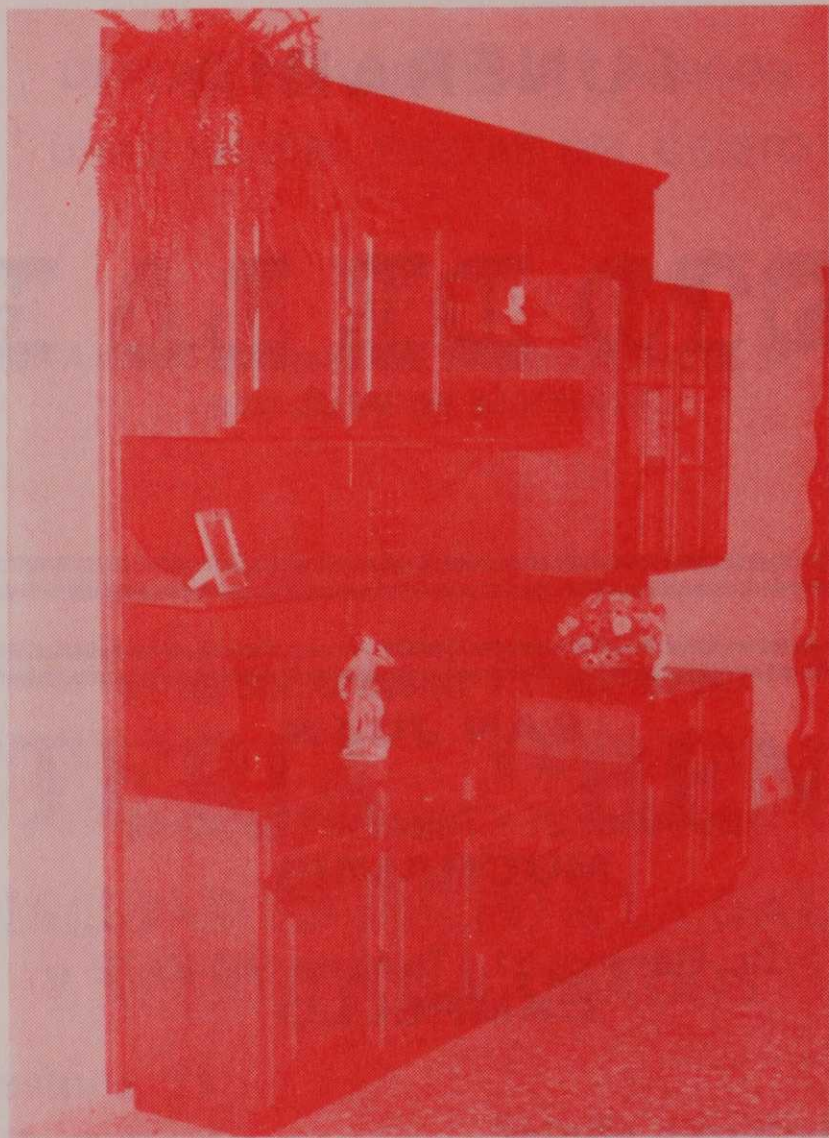
**SERVICIO DE TRASLADOS
A TODA ESPAÑA**

**SERVICIO NOCTURNO
Telfs. Particulares**

565 49 48 / 565 42 66 / 565 37 29

Agustín Pastor Gomis

Sociedad Anónima



MUEBLES

FÁBRICA Y EXPOSICIÓN:

CRUCERO BALEARES, 1 / TELÉFONOS 565 33 02 / 565 32 40

SAN JUAN DE ALICANTE



Pescadería San Juan

**SALUDA A TODA SU CLIENTELA Y AMIGOS
EN LAS FIESTAS DEL STMO. CRISTO DE LA PAZ**

Comandante Seva, 24 / Teléfono 565 26 45 • **SAN JUAN DE ALICANTE**

MUEBLES SAN JUAN DE ALICANTE Y CONFECCIONES

Amplio surtido en tresillos, dormitorios,
comedores, salitas y murales
y ahora
sección de confecciones en señora, caballero y niños
Comprando en Muebles San Juan, ganará en todos
sus artículos calidad, garantía y precio

*Deseamos al pueblo de San Juan
unas memorables fiestas patronales*

JAIME I, NÚMERO 13 / TELÉFONO 565 33 90 / **SAN JUAN** (Alicante)

BAR EL ALMENDRAL

Si buena chuletas
quieres comer, en
barbacoa El Almendral
tiene que ser

**ALMUERZOS
Y TAPAS VARIADAS**

C/. Verónica, s/n.
SANTA FAZ



**SALUDA AL PUEBLO DE SAN JUAN EN
SUS FIESTAS PATRONALES**

**Prolongación C/. del Mar, s/n.
SAN JUAN (Alicante)**



MESON LOS CURROS

**ESPECIALIDAD EN PAELLAS Y
CARNES A LA BRASA**

**SALUDA A TODA SU CLIENTELA Y AMIGOS
EN LAS FIESTAS DEL CRISTO**

**Carretera Villafranca a San Juan
Teléfono 523 50 49**

TÁNGEL / ALICANTE

Cerrado los martes

DEPORTES



M. Soler

CAZA Y PESCA

Juguetes y Artículos de Campo y Playa — Piensos

Jaime I, 16 / Teléfono 565 37 47 / SAN JUAN

Carnicería



Jaime Ivorra Ivorra

carnes frescas y embutidos

Plaza de Maisonnave, 28.
Mercado de Abastos, Casetas n.º 1, 2 y 23
SAN JUAN

Lámparas Francisco García Bertomeu



J. J.

LAMPARAS Y ARTICULOS DE REGALO
INSTALACIONES ELECTRICAS
INDUSTRIALES Y ALUMBRADO PUBLICO

Dr. Ivorra, 16 / Tel. 565 38 72
SAN JUAN DE ALICANTE

OFICINA Y ALMACÉN: Dr. Ivorra, 16 / Tel. 565 38 72
SAN JUAN DE ALICANTE



NEUMÁTICOS MANUEL SALA TORREGROSA

*SALUDA AL PUEBLO DE SAN JUAN
EN SUS FIESTAS DEL CRISTO*

Doctor Gadea, 4 / Teléfonos 565 51 21

SAN JUAN

**Materiales de Construcción
y Transporte**

PICO

**SALUDA AL PUEBLO
DE SAN JUAN EN SUS FIESTAS
DEL CRISTO DE LA PAZ**



Calle Lepanto, 7
Teléfono 565 32 78
SAN JUAN DE ALICANTE

MACUASA



**MATADERO de CONEJOS
F^{ca} PRODUCTOS CARNICOS**



Domicilio Social:
Polígono Industrial Campollano
Calle Autovía, 10 / Tel. 21 51 67
02006 ALBACETE

Juan Sebastián El Cano, 24
SAN JUAN (Pueblo)
Teléfonos: Almacén: 565 04 94
Particular: 565 41 97
ALICANTE

441

Comestibles BORDONADO

UDACO

Te nin pa caser del Colla det - Busot

Conservas - Fiambres - Frutas - Bebidas

Jaime I, 22 / Capitán Martí, 1 / Teléfono 565 38 89

SAN JUAN

ARACIL

(SOQUETA)



LIBRERIA

PAPELERIA

JUGUETES

PRENSA

Calle Notario Salvador Montesinos, 19

Teléfono 565 58 23 **SAN JUAN DE ALICANTE**

Confecciones

MIRA

Jaime I, 41

SAN JUAN (Alicante)

Bisutería



Les desea Buenas Fiestas



**PEUGEOT
TALBOT**

**Agencia Oficial
PEUGEOT - TALBOT**

Francisco Espinós Pastor, S.L.

**EXPOSICIÓN, VENTA Y TALLERES:
Carretera Valencia, Km. 89
Tels. 565 72 61 / 565 34 92
SAN JUAN**

Y Avda. Carlos Soler, 87

MUCHAMIEL

1451

**AHORA
YA COMPITE**

¡Ven
a
disfrutar!!



**ABIERTO
TODOS LOS DIAS
desde
las 10.00 h. Mañana**

SPECTRUM
SQUASH & BOWLING CENTER



**16 PISTAS DE BOWLING
BAR-VIDEO JUEGOS**

**IDEAL PARA EL DISFRUTE
DE TODA LA FAMILIA**

Ctra Nacional 332 Alicante Valencia Km 584
Ligero a PEYCA
San Juan de Alicante



UNASYR

SEGUROS

DELEGADA EN SAN JUAN:

HELENA RICO AMORÓS

**CALLE TOMÁS CAPELO, 3, BAJO
TELÉFONO 565 00 00**

03550 SAN JUAN DE ALICANTE



HUEVERIA NAVAS

SALUDA AL PUEBLO DE SAN JUAN EN SUS FIESTAS
Y LES DESEA MUCHA FELICIDAD



**ESPECIALIDAD EN:
CARNES Y JAMONES**

Ventas al por mayor de huevos y aves

SAN JUAN:

Crucero Baleares, 23
Teléfono 565 35 83

MUCHAMIEL:

Calle del Mar, 37
Teléfono 565 41 54



ESTACION DE SERVICIO, S. A. MUCHAMIEL

Carretera Alicante-Alcoy, Km. 91,200

TELÉFONO 565 10 30

*Saluda al Pueblo de San Juan
deseando unas Felices Fiestas*



Mesón - Restaurante

"La Quintería"

ESPECIALIDAD EN COCINA GALLEGA Y CARNES A LA BRASA

APARTAMENTOS NIZA

TELÉFONO 565 22 94

SAN JUAN

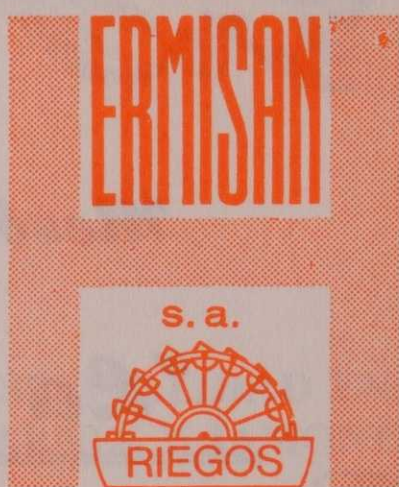
JOSE SOLER ESPINOS

**Transportes - Palas excavadoras
Cantera de áridos**



**SALUDA A SU DISTINGUIDA CLIENTELA Y
AMIGOS EN LAS FIESTAS DEL CRISTO**

General Mola, 43
Teléfonos 565 26 50
Particular: 565 36 34
SAN JUAN DE ALICANTE



PROYECTOS, FABRICACION E INSTALACIONES AGRICOLAS

MANUFACTURING, PROJECTS AND AGRICULTURAL IRRIGATION SYSTEM

OFICINAS:

Offices:

Not. Salvador Montesinos, 2

Tel. (96) 565 66 10

Télex 66624 HMSN-E

SAN JUAN DE ALICANTE (Spain)

ALMACENES:

Warehouses:

Basilio Sala, 21

Tel. (96) 565 66 10

SAN JUAN DE ALICANTE

Ctra. de Lorca, s/n

Tel. (968) 41 04 44

AGUILAS (Múrcia)

RESTAURANTE LOS CURROS



**ESPECIALIDAD EN PAELLAS
Y GAZPACHOS**

CASTELAR, 10 • TELÉFONO 524 92 81

VILLAFRANQUEZA



EUROPA

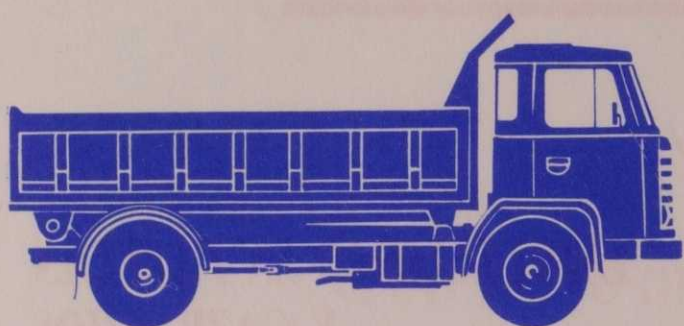
RENT A CAR

ALQUILER DE AUTOMÓVILES

Tomás Capelo, 36
Teléfono (96) 565 11 81

SAN JUAN DE ALICANTE
(Alicante/España)

GREGORIO DURA



Excavaciones
y
Transportes de áridos

Tomás Capelo, 3
Teléfono 565 34 25
SAN JUAN

Café JURADO

SALUDA AL PUEBLO DE SAN JUAN
DESEANDO UNAS FELICES FIESTAS

Carretera de Ocaña, 16
Teléfonos 528 10 35 / 528 33 95
Apartado número 160
ALICANTE



BANESTO

CON MOTIVO DE LAS FIESTAS PATRONALES DEL
SANTISIMO CRISTO DE LA PAZ DE SAN JUAN DE ALI-
CANTE EL BANCO ESPAÑOL DE CREDITO SALUDA A
SU CLIENTELA Y AMIGOS Y LES DESEA UNAS FELI-
CES FIESTAS.

LOS SERVICIOS DEL BANCO ESPAÑOL DE CREDITO,
CON MAS DE 2.200 SUCURSALES EN ESPAÑA ESTAN
A SU DISPOSICION.

Avenida La Rambla, 46
Teléfonos 565 14 39 / 565 14 50
SAN JUAN DE ALICANTE



JARDIN
DE
INFANTES

Els Xiquets

ES UN VERDADERO PULMON
DE LA NATURALEZA,
EN EL CORAZON DE LA HUERTA

Urbanización «LOS OLMOS»

MUCHAMIEL

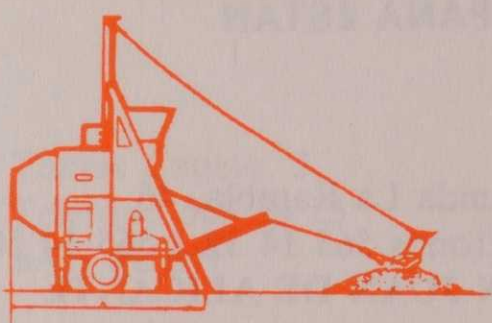
(A 10 minutos de Alicante)

TELÉFONO 565 57 50

COMERCIAL

SAN JUAN DE ALICANTE

MAQUINARIA PARA OBRAS



Calle del Carmen, 59, bajo
Teléfonos 565 52 34 / 565 14 87
SAN JUAN (Alicante)

Carpintería y Ebanistería

Félix Pastor Lledó



CERVANTES, 6 / TELÉFONO 565 34 38 / **SAN JUAN DE ALICANTE**

Panadería Ballesteros

ESPECIALIDAD EN PAN CASERO
Y COCAS DE TOMATE CON SARDINA

SALUDA AL PUEBLO DE SAN JUAN
CON MOTIVO DE SUS FIESTAS



Benimagrell, 13 / Teléfono 565 39 37 / SAN JUAN DE ALICANTE

TUBERIAS GENERALES
BAJANTES
W.C.
LAVABOS

BAÑERAS
FREGADEROS
PILAS DE LAVAR
ETC.

El Alicantí

Desatasco - Limpieza y conservación de tuberías de desagüe
EXTRACCION DE FOSAS SEPTICAS

Crucero Baleares, 7 • Teléfonos 565 26 44 / 526 57 64 • SAN JUAN DE ALICANTE

PANADERIA POVEDA



*Desea Felices Fiestas
al pueblo en general*

Plaza Maisonnave, 27 - SAN JUAN

Tel. 565 35 33



BAR JARDIN

BLAS Y MARY

TAPAS VARIADAS

DONDE TODOS SON AMIGOS

Crucero Baleares, 16

SAN JUAN DE ALICANTE



BAR MANOLO

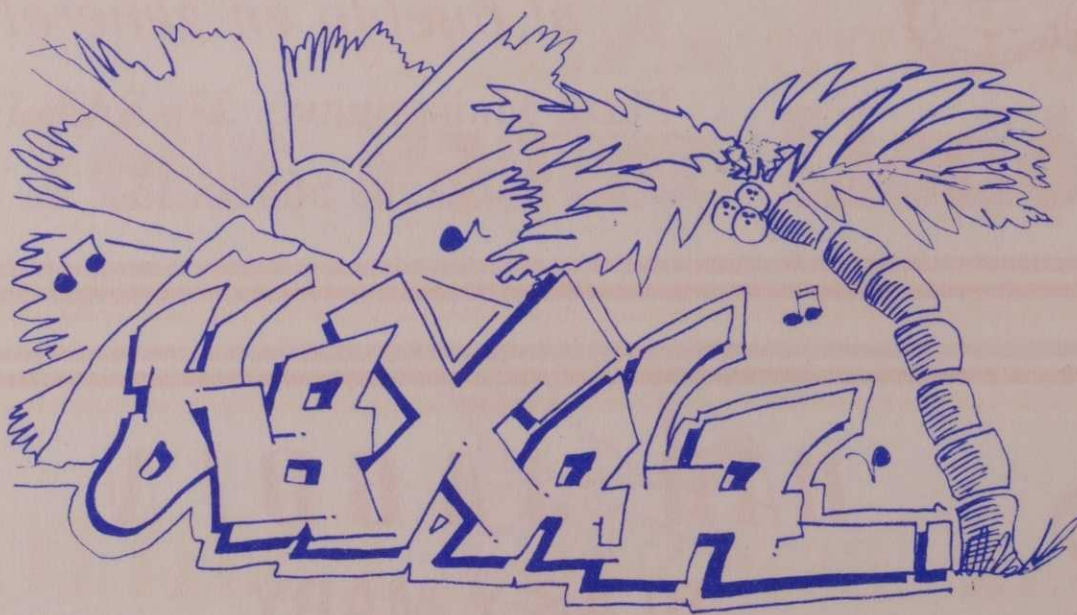
SALUDA AL PUEBLO DE SAN JUAN
EN SUS FIESTAS PATRONALES

APARTAMENTOS NIZA

Teléfono 565 10 35

SAN JUAN

DISCO - BAR



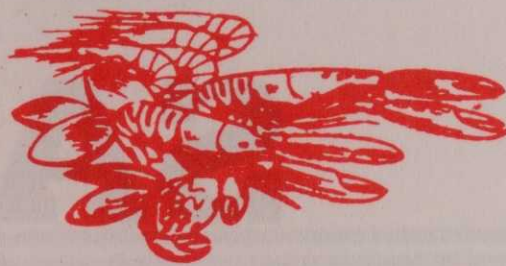
SALUDA AL PUEBLO DE SAN JUAN
EN SUS FIESTAS PATRONALES

DOCTOR IVORRA, 9

SAN JUAN

1501

Congelados



MAR

**SALUDA AL PUEBLO DE
SAN JUAN EN FIESTAS**

ANDRES NAVARRO

PILAR GARCIA

LES DESEA

UNAS FELICES FIESTAS

**Video Club «NIZA»
Bar LEVANTE**

Doctor Gadea, 17
Teléfono 565 44 37
SAN JUAN (Alicante)

BAR - ESTANCO EMILIO

ADMINISTRADOR DE FINCAS RÚSTICAS Y URBANAS

**DESEA FELICES FIESTAS A TODO
EL PUEBLO DE SAN JUAN**



Dr. Gadea, 9 / Teléfono 565 29 75
SAN JUAN (Alicante)

FERRETERIA



SALIVOR

Plaza Maisonnave, 19 - SAN JUAN DE ALICANTE

ESTABLECIMIENTO MARTÍNEZ

*Saluda al pueblo de San Juan en sus Fiestas Patronales
del Cristo de la Paz*

Colón, 22

Teléfono 565 66 43

SAN JUAN

CARNICERÍA Y ULTRAMARINOS ROSA

**ESPECIALIDAD EN CARNES FRESCAS DE CORDERO / TERNERA / CERDO
QUESOS Y EMBUTIDOS DE PRIMERA CALIDAD**



Juan Sebastián Elcano, 22
Teléfono 565 65 99

SAN JUAN (Alicante)

PASTELERIA - CAFETERIA - HELADERIA

Capricho

*Saluda al pueblo de San Juan
en sus fiestas patronales*

Salvador Montesinos, 23 - SAN JUAN

Carpintería Castellana de San Juan

S.COOP. LTDA.

SALUDA A SU DISTINGUIDA CLIENTELA
Y AMIGOS EN LAS FIESTAS DEL CRISTO



Avda. Muchamiel, 18
Teléfono 565 60 67
SAN JUAN DE ALICANTE

Bar GRANADA

GRAN VARIEDAD DE TAPAS

BOCADILLOS A MONTON - PAELLAS DE ENCARGO

Y NO SE OLVIDEN DE SU ENSALADILLA ESPECIAL

Y AHORA LES OFRECE SU SALÓN PARA CONVITES

**Saluda al pueblo de San Juan
en sus fiestas patronales**

Capitán Martí, 5
Teléfono 565 11 84
SAN JUAN

Repuestos

Pastor, S. L.



ACCESORIOS Y REPUESTOS EN GENERAL

SALUDA A SU CLIENTELA Y AMIGOS
EN SUS TRADICIONALES FIESTAS
DEL SANTISIMO CRISTO DE LA PAZ



Constitución, 2 / Teléfono 565 56 12 / SAN JUAN

PAPELERIA-LIBRERIA
aturla



- Material de oficina y escolar
- Fotocopias
- Impresos, natalicios
- Tarjetones de boda
- Juegos instructivos
- Artículos de Regalo

SALUDA AL PUEBLO DE SAN JUAN
CON MOTIVO DE SUS FIESTAS



Avda. Jaime I, 23 / Teléfono 565 37 94
SAN JUAN DE ALICANTE

1251

**POLLOS
ASADOS**

Especialidad en pollos asados

«LOZANO»

Pollo de encargo
Tortillas variadas

ALQUILER DE SILLAS Y MESAS
para bodas, comuniones y bautizos

(Entre Renault y Citroën)

Capitán Martí, 26
Tels. 565 40 09 / 565 63 90
SAN JUAN

**Si usted se encuentra a régimen,
no se preocupe, pida Pollo al Limón**

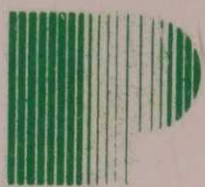
**Si quiere comer pollo sabroso y sano
VISITE CASA LOZANO**

Rafaela Sánchez Paterna

**Mesón
«El Rincón del panaero»**

ESPECIALIDAD EN COMIDAS CASERAS

Capitán Martí, 24 (junto Renault)
Teléfono 565 12 53
SAN JUAN DE ALICANTE



Pulsar Quartz

ANALOGUE TYPE

CONCESIONARIO OFICIAL

JOYERIA Y RELOJERIA

A. Martínez Miralles

SALUDA AL PUEBLO DE SAN JUAN

EN SUS FIESTAS PATRONALES

Avda. La Rambla, 29 / Tel. 565 40 91

SAN JUAN DE ALICANTE

Vicente Planelles Sala
Francisco Sánchez Juan
José A. Juan Pérez



pintura - decoración - restauración - rotulación

DESEA A SU CLIENTELA Y AMIGOS UNAS
FELICES FIESTAS PATRONALES EN HONOR
AL SANTISIMO CRISTO DE LA PAZ

Oficina y Almacén:

General Sanjurjo, 37

Tels. 565 37 40 / 563 16 21 / 565 47 26

SAN JUAN DE ALICANTE

HELADERÍA Y PASTELERÍA



SALUDA A SU DISTINGUIDA CLIENTELA Y AMIGOS
EN LAS FIESTAS DEL CRISTO

Avda. La Rambla, 52
Teléfono 565 63 24

SAN JUAN DE ALICANTE

LABORATORIO
ANÁLISIS CLÍNICOS



Farmacia

Lcdo. José María Martínez Bravo

ESPECIALIDADES DE VETERINARIA Y
PRODUCTOS PARA ANIMALES DE COMPAÑÍA

Avda. Rambla, 66 / Teléfono 565 11 22
SAN JUAN DE ALICANTE

Carnicería CHIMO

Saluda a su distinguida clientela y a las Peñas en Fiestas
y les ofrece sus especialidades en carnes frescas
y embutidos

Comandante Seva, 5 (junto Iglesia)
Tels. 565 36 33 / 565 48 43

SAN JUAN DE ALICANTE

PESCADOS

Bordonado

*Saluda al Pueblo
de San Juan
en sus Fiestas Patronales*

PEIXET VIVET DE LA VILA

Avda. Jaime I, 26 / SAN JUAN

Electrónica BRAVO

VIDEO - TV COLOR - HIFI
PRIMERAS MARCAS

GRUNDIG / THOMSON / RADIOLA / ELBE
SHARP / SABA

SERVICIO TÉCNICO PROPIO
REPARACIÓN TODAS MARCAS TV.
GRAN SURTIDO EN VHS

Salvador Montesinos, 17
Teléfono 565 31 46
SAN JUAN



Panadería ESCODA

CON AFECTO A LAS FIESTAS DEL CRISTO

Calvo Sotelo, 1 — SAN JUAN



DROGUERIA Y PERFUMERIA

ROSAL

Rambla, 52
Teléfono 565 41 30
SAN JUAN (Alicante)

CAFE - BAR
AVENIDA

TAPAS VARIADAS
PESCADO FRESCO VARIADO

Jaime I, 20 / Tel. 565 10 01
SAN JUAN (Alicante)

Café-Bar AVENIDA 2

ESPECIALIDADES GALLEGAS
PAELLAS DE ENCARGO

Jaime Segarra, 40 / Tel. 523 07 06
ALICANTE

Peluquería caballeros

JUANITO

SALON CLIMATIZADO
HILO MUSICAL
TRATAMIENTOS CAPILARES



Dr. Gadea, 1
Teléfono 565 38 37
SAN JUAN (Alicante)

ADMINISTRACION DE LOTERIAS

« EL BUHO »

Crucero Baleares, 14 / Teléfono 565 41 77 / **SAN JUAN DE ALICANTE**

CONFECCIONES Y PERFUMERIA

«PLAVER»

SALUDA A SU CLIENTELA
EN LAS FIESTAS DEL CRISTO

Capitán Meca, 7
Teléfono 565 33 28
SAN JUAN (Alicante)

Bar PIREO

SALUDA AL PUEBLO DE SAN JUAN EN
SUS FIESTAS PATRONALES

Rambla, 8
SAN JUAN (Alicante)



Frutería SALVADOR

FRUTAS Y VERDURAS
FRUTAS TROPICALES

SERVICIO A DOMICILIO



Maisonnave, 27

SAN JUAN (Alicante)

Teléfono 565 36 81

HELADOS REME

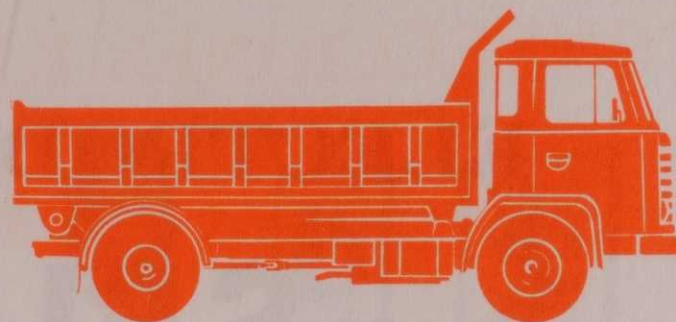
«La Jijonenca»

SALUDA A SU DISTINGUIDA CLIENTELA
OFRECIENDOLES SUS MEJORES
HELADOS Y REFRESCOS



Teléfono 565 41 13
SAN JUAN (Alicante)

R.S.I. 29.711/A



Hermanos

Caturla Planelles

AGUA A DOMICILIO Y TRANSPORTES EN GENERAL

Mosén Pedro Mena, 13 / Tels. 565 37 32 y 565 34 83
SAN JUAN DE ALICANTE

Ferretería García

El Tío Paco

LA PRIMERA FERRETERIA MONTADA EN EL PUEBLO
DE SAN JUAN DE ALICANTE
FUNDADA EN EL AÑO 1954

33 AÑOS AL SERVICIO DE SU CLIENTELA
SALUDA AL PUBLICO EN GENERAL

Alcázar de Toledo, 16 / Teléfono 565 33 95
SAN JUAN DE ALICANTE

ELECTRODOMESTICOS

«SELLES»

Saluda al Pueblo de San Juan en sus Fiestas Patronales

SANYO

PHILIPS

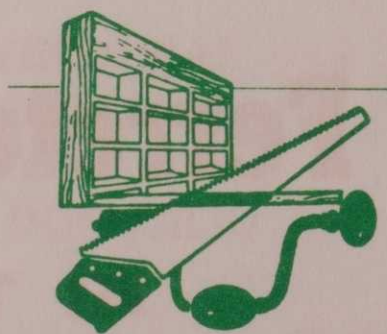
SUPER-SER — NEWPOL

Comandante Seva, 18
Calle del Mar, 35
Calle Calderón de la Barca, 18

SAN JUAN DE ALICANTE
MUCHAMIEL
ALICANTE

Teléfono 565 41 91
Teléfono 565 04 67
Teléfono 521 74 56

RAFAEL
ESPINOS
PASTOR



**Venta de Puertas, Ventanas,
marcos, molduras y tableros**

Avda. de Alicante, 35 / Teléfono 565 41 40

MUCHAMIEL (Alicante)

Café - Bar

ROVIRA



ESPECIALIDAD EN:
CAFÉS / DESAYUNOS / MERIENDAS y TAPAS ITALIANAS

Desea a su clientela y al pueblo felices fiestas

Calle Salvador Montesinos, 4

Teléfono 565 61 84

SAN JUAN

CAFETERÍA POLIDEPORTIVO

Pepe-La-Playa



DESEA A SU CLIENTELA Y AMIGOS
UNAS FELICES FIESTAS

Especialidad en tapas, calderos, gazpachos y paellas

Teléfono 565 62 17

SAN JUAN (Alicante)

**SI BUENA CARNE QUIERES COMER
EN CASA INO TIENE QUE SER**

Mesón INO



Calle Virgen del Pilar, 94

Teléfono 565 60 94

MUCHAMIEL (Alicante)

Cristalería BARRACHINA

Manuel Barrachina

**FÁBRICA DE LUNAS • INSTALACIONES COMERCIALES
Y VIDRIOS DE TODAS CLASES**

**INSTALACIONES DE
CRISTALES A
DOMICILIO**

**CRISTALERIAS
MAMPARAS DE
ALUMINIO**

Santa Cruz de Tenerife, 7

Teléfono 524 71 84

ALICANTE

Carmen, 30

Teléfono 565 33 03

SAN JUAN (Alicante)

Bar Pepe - Restaurante

Especialidad en paellas
Bodas, Banquetes, Comuniones
Salón con cabida para 250 personas



TELÉFONO 565 10 00

Heladería ROBENOVE I



ELABORACION PROPIA

Plaza Maisonnave, 29 y Navarregui, 1

Teléfs. 565 10 00 / 565 36 41

SAN JUAN DE ALICANTE

Carretera Benimagrell, 15

PLAYA DE SAN JUAN



CONSTRUCCIONES Y PROMOCIONES RAMÓN GOMIS PASTOR

SALUDA AL PUEBLO DE SAN JUAN EN SUS FIESTAS
PATRONALES DEL CRISTO DE LA PAZ

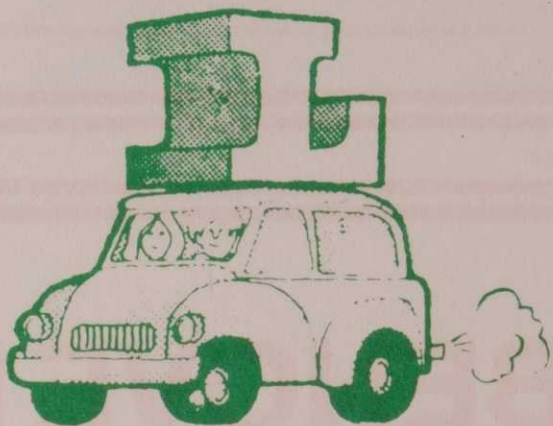
Dr. Ivorra, 32 / Tel. 565 36 15

SAN JUAN

Autoescuela **«LA RAMBLA»**



**SALUDA AL PUEBLO DE SAN JUAN
CON MOTIVO DE SUS FIESTAS
AL SANTISIMO CRISTO DE LA PAZ**



Avda. de la Rambla, 42
Teléfono 565 57 54
SAN JUAN DE ALICANTE

Carnicería

Jaime Ivorra Murcia

**Si bones festes vols
pasar
botifarres de CALSA
tens que comprar**

Plaza de la Cruz, 5 / Mercado de Abastos, 13 y 14
Teléfono 565 34 96 / Benimagrell, 23

SAN JUAN



Emilio Amorós Planelles

Contratista de Obras

Saluda a su clientela y pueblo en general

Teléfono 565 32 25

Partida de Bonanza — **SAN JUAN DE ALICANTE**

PANADERÍA / CONFITERÍA
VICENTE SEBASTIÁ



SALUDA A TODA SU CLIENTELA Y AMIGOS
EN LAS FIESTAS DEL SANTÍSIMO CRISTO
DE LA PAZ

Crucero Baleares, 47 / Teléfono 565 37 75

SAN JUAN DE ALICANTE

Pescadería
VICENTE SEBASTIÁ



SALUDA A TODA SU CLIENTELA Y AMIGOS
EN LAS FIESTAS DEL SANTÍSIMO CRISTO
DE LA PAZ

Tomás Capelo, 5

Teléfono 565 37 75

SAN JUAN DE ALICANTE



MERCERÍA
PANCRACIO

SALUDA A TODA SU CLIENTELA
Y AL PUEBLO EN GENERAL

Alcázar e Toledo, 5
Teléfono 565 70 79

SAN JUAN

LA
EXQUISITA



PASTELERÍA / CAFETERÍA
HELADERÍA

Jaime I, 26 / Tel. 565 69 54

SAN JUAN DE ALICANTE

MANUFACTURAS GARES, S. L.

TALLER DE REPUESTOS DE MAQUINARIA



SALUDA AL PUEBLO DE SAN JUAN
EN SUS FIESTAS PATRONALES

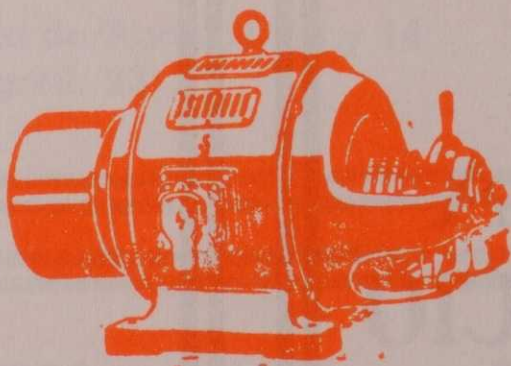
Pérez Vengut, 5, bajos

Teléfono 523 18 26

ALICANTE

JOSÉ LUIS MARTÍNEZ MAYOR

TALLER MECÁNICO



SALUDA AL PUEBLO DE SAN JUAN EN SUS FIESTAS
DEL CRISTO DE LA PAZ

Muelle de Poniente, s/n.

Teléfono 522 28 10

03001 ALICANTE

159/

Galera

PELUQUERO

Creamos la imagen que te distingue



SALÓN UNISEX

LE OFRECEMOS UN GABINETE DE ESTÉTICA
MASCULINA Y FEMENINA CON TODOS LOS
SERVICIOS QUE VD. NECESITA

Somos especialistas en:

- Maquillajes artísticos
- Tratamientos capilares
- Gabinete de belleza
- Manicura

GANADOR EN CERTÁMENES NACIONALES

Cánovas del Castillo, 41 - Tel. 523 84 95
Maestro Alonso, 150 - Tel. 524 10 73
03012 - ALICANTE

- Reserve hora.

Juan Antonio Rodríguez García

Máquinas excavadoras y desmontes



Navarregui, 3, 4.º derecha
Teléfonos 565 58 35 / 569 92 09

SAN JUAN (Alicante)

MOLLÓN

Motoazadas

AGROJARDIN MAQUINARIA

manolo

M.^a del Carmen Landete Gosálbes

Plaza de la Constitución
Teléf. Part. 565 21 21
SAN JUAN (Alicante)

ALPINA

Motosierras

HONDA

Jardineria



Motocultores



**SUMINISTROS Y
PESQUERIAS, S.L.**

EFFECTOS NAVALES, EMBARCACIONES, MOTORES
Y ARTICULOS DE PESCA, CAMPO Y PLAYA

Sucursal en:
Calle del Albir, s/n
Teléfono 584 32 60
RECINTO CLUB NAUTICO
03590 ALTEA

Avda. Ramón y Cajal, 14 y 15
Apartado de Correos 283
Dirección Telegráfica: SYP
Tfnos.: 522 27 39 - 522 25 64
03003 ALICANTE (España)

UDACO
Ultramarinos



Hijos de Vicente Gosálbez

Plaza Maisonnave, 24
Teléfono 565 32 98

SAN JUAN (Alicante)



FARMACIA
J. ALBERTO BORDALLO

ANÁLISIS CLÍNICOS / FÓRMULAS MAGISTRALES

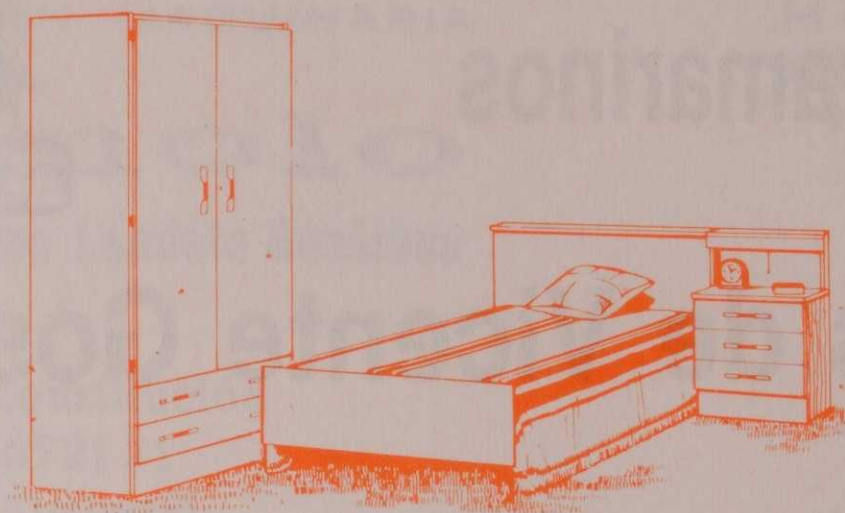
Avda. de la Rambla, 34

Teléfono 565 33 32

SAN JUAN DE ALICANTE

AUXIMOBLE

MUEBLES DE TODOS LOS ESTILOS



Calle Notario Salvador Montesinos, 25
Teléfono 565 40 82

SAN JUAN (Alicante)

LLORCA

VAJILLA / HOGAR Y HOSTELERÍA
LOZA Y CRISTAL



Tomás Capelo, 1
Teléfono 565 55 80

SAN JUAN DE ALICANTE

Rabasa, 3 (Barrio San Blas)
Teléfono 512 36 31

ALICANTE

VÍDEO CLUB JAIME I

IMAGEN / SONIDO Y TALLER

Jaime I, 21
Teléfono 565 03 56

SAN JUAN



Mutua General de Seguros

Antonio Espín Pérez
DELEGADO EN SAN JUAN

Plaza de la Constitución, 8
Teléfono 565 58 13
SAN JUAN

Avda. Federico Soto, 20
Tels. 520 11 16 / 520 10 99
ALICANTE

PARA BODAS Y COMUNIONES

Bar - Restaurante

CAMPING MUCHAVISTA

PARA BIEN COMPRAR

Supermercado

CAMPING MUCHAVISTA

DESEAN FELICES FIESTAS PATRONALES

Teléfono 565 45 26

CAMPELLO (Alicante)



Promociones
IVORRA NAVARRO, S. A.

Promotor y Constructor
Venta de Viviendas y Apartamentos

Plaza de la Constitución, 7 / General Mola, 34
Teléfono 565 39 50 / **SAN JUAN**

JOSE BERNABEU SELLES

Cosechero Exportador



El Figuero saluda al pueblo de San Juan
en sus Fiestas al Santísimo Cristo de la Paz

Prol. calle San Antonio, s/n.
Dirección Telegr.: FRUTBEU
Tels. 565 33 81 / 565 40 30

SAN JUAN DE ALICANTE



Pl. Maisonnave, 3 / Teléfono 565 57 48
SAN JUAN DE ALICANTE

BIMOTO

MOTOS — BICICLETAS — CICLOMOTORES
TODAS MARCAS

REPARACION Y VENTA

Calle Comandante Seva, 8

SAN JUAN

TALLER: Virgen de las Mercedes, 78

Teléfono 565 42 75

MUCHAMIEL



DORI

PELUQUERÍA DE SEÑORAS

*SALUDA A TODA SU CLIENTELA
Y PUEBLO EN GENERAL*

Calle Colón, 1 • SAN JUAN

Bar BEN-ALI

ESPECIALIDAD EN TAPAS VARIADAS,
ALMUERZOS Y COMIDAS

Avda. de Campoamor, 5

SAN JUAN

José Sánchez Buades — **TALLERES ROBERTO**
Taller de Reparación de Automóviles

Alineado de Direcciones • Carga suspensión de Morris • Rectificados de culatas y demás
Chapa • Mecánica • Electricidad • Pintura • Servicio de Grúa permanente

Avda. de Benidorm, s/n. / Teléfonos 565 38 32 - 565 68 85 - Part. 565 35 76 • SAN JUAN DE ALICANTE

BAR CHANGLÓ

ESPECIALIDAD EN TAPAS VARIADAS
Y MARISCOS



Mosén Pedro Mena, 18

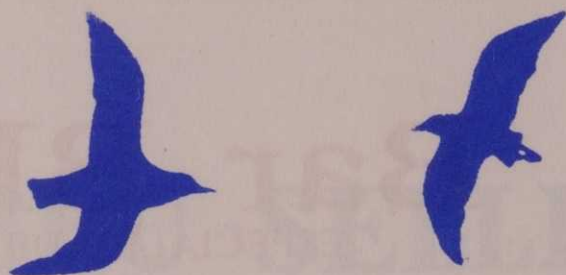
SAN JUAN

TERRAZA
HAMBURGUESERÍA



PIZZERIA, CHAMPAÑERÍA Y
SALA DE EXPOSICIONES.

Doctor Iborra, 7
SAN JUAN DE ALICANTE



HELADERÍA Y PASTELERÍA

LIDIA

ESPECIALIDAD EN ENSAIMADAS Y PASTELERÍA

Notario Montesinos, 15
Teléfonos 565 35 89 / 565 64 69

SAN JUAN DE ALICANTE

Flores y Plantas

GLORIA



RAMOS DE NOVIA — ARREGLOS DE IGLESIAS

CORONAS

MUCHAMIEL: Calle Carmen, 2 / Teléfono 565 06 67
SAN JUAN: Rambla, 59 / Teléfono 565 40 47



Muebles Sala

EL PRECIO HECHO CALIDAD
TODO ESTILO Y ARTICULOS DE MIMBRE

Calvo Sotelo, 86 / Teléfono 565 44 41
SAN JUAN

Generalitat / Teléfono 563 00 15
CAMPELLO

Auto-Escuela



«Mediterráneo»

DESEA A SU CLIENTELA Y AMIGOS
UNAS FELICES FIESTAS DEL CRISTO

Avenida de la Rambla, 56 / Teléfono 565 39 39

SAN JUAN DE ALICANTE

Banco Hispano Americano
y
La Estrella, S.A. de Seguros

LES DESEA A TODO EL PUEBLO
DE SAN JUAN UNAS FELICES FIESTAS

Avda. La Rambla, 31 / Teléfono 565 34 50 / SAN JUAN DE ALICANTE

Avda. Padre Vendrell, 6 y 8 / Teléfono 512 30 22 / 03003 ALICANTE



SALA

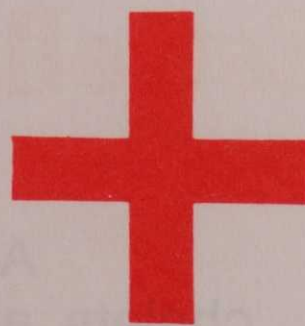
TALLER ELECTRO - MECANICO
CHAPA Y PINTURA

Carretera Muchamiel, s/n. / Teléfono 565 35 42

SAN JUAN (Alicante)

Clínica "SAN JUAN"

ANALISIS CLINICOS
MEDICINA GENERAL
TRAUMATOLOGIA
PODOLOGO (Callista)
A.T.S. (Practicante)
Consulta y Domicilio



Tomás Capelo, 3 / Teléfono 565 66 48

SAN JUAN

¡ESTAMOS EN FIESTAS!

**LLOIXA se une a la alegría de
todo el pueblo**

«BONES FESTES»



LLOIXA

DOMICILIO SOCIAL: ALCÁZAR DE TOLEDO, 24 • SAN JUAN



LLORCA

**agencia inmobiliaria
states agency**

A su servicio en venta de
chalets, apartamentos, pisos, bungalons,
parcelas, solares, terrenos
inversiones, traspasos, etc., etc.

Inmobiliaria LLORCA

Avda. de la Rambla, 32, bajo
Teléfono 565 57 64
SAN JUAN DE ALICANTE

Servicio Oficial



MOVILSA

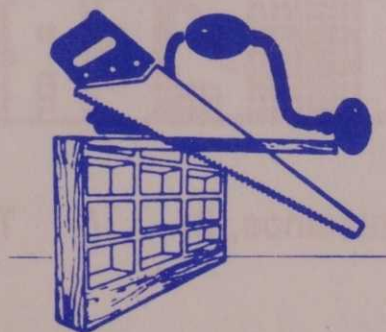
Carretera Alicante-Valencia, Km. 88'800

Teléfonos 565 73 12 / 565 73 40

SAN JUAN (Alicante)

José Carrión Espinós

CARPINTERIA



Avda. Muchamiel, 9 / Teléfono 565 38 87

SAN JUAN DE ALICANTE

CONSTRUCCION,
VENTA DE
PLAZAS DE GARAJE



*Construcciones
Savall, S. L.*

Crucero Baleares, 34
Teléfono 565 38 92

SAN JUAN

En San Juan Pueblo

**RESTAURANTE
COMEDOR**

Salvador Montesinos, 21 / Teléfono 565 28 44

COCINA SELECTA

MENU AL DIA

Saluda al pueblo de San Juan en sus Fiestas Patronales

Talleres GRIÑAN

Reparación de Automóviles



Calvo Sotelo, 29

/

Teléfono 565 34 36

/

SAN JUAN



BAR

Pepe y Toni

**SALUDA A TODA SU CLIENTELA Y
AMIGOS EN LAS FIESTAS DEL CRISTO**

Avda. de la Rambla, 33
Teléfono 565 73 41

SAN JUAN

**Agencia
RENAULT**



Pérez Rizo, S.L.

Servicios: Navarregui, 6
Exposición: Capitán Martí, 24
Teléfono 565 17 04
SAN JUAN DE ALICANTE

GUARDERIA INFANTIL

PEQUEÑOS

Servicios que se le ofrecen



- Transporte
- Comedor
- Personal especializado
- Gabinete Psico-pedagógico
- Seguro escolar
- Juegos educativos y recreativos
- MUY IMPORTANTE, GRAN ESPACIO SOLEADO Y AL AIRE LIBRE
- Plazas limitadas

SAN JUAN

Catedrático Sala Pérez, 37 / Teléfonos 565 26 50 / 565 36 34

SAN JUAN



papelería - Librería

TERE

MANUEL CATURLA PLANELLES

**Material para Oficina y escolar
Artículos de Regalo**



Avenida de la Rambla, 22

Teléfono 565 41 99

SAN JUAN DE ALICANTE

Josefina Gómez Pertegal

Sra. de Vicente Gil del Barrio

ALQUILER DE SILLAS, MESAS,
TRIBUNAS Y ESCENARIOS

Part.: Calle Cura Planelles, 32 (Ciudad Jardín)

Almacén: Rafael García Vidal, 22 (Garbinet)

Teléfono 524 83 15

A L I C A N T E

PELUQUERIA JOSE MARIA

DIPLOMADO EN BIOCOSMETICA CAPILAR

DESEA FELICES FIESTAS

Plaza Maisonnave, 20 / Tel. 565 57 75

SAN JUAN (Alicante)

SNACK - CAFETERIA

«LOS TEMPLARIOS»

Calle Colón

Teléfono 565 08 36

SAN JUAN (Alicante)

**SALUDA A SU CLIENTELA Y AL PUEBLO
DE SAN JUAN EN SUS FIESTAS PATRONALES**

1681

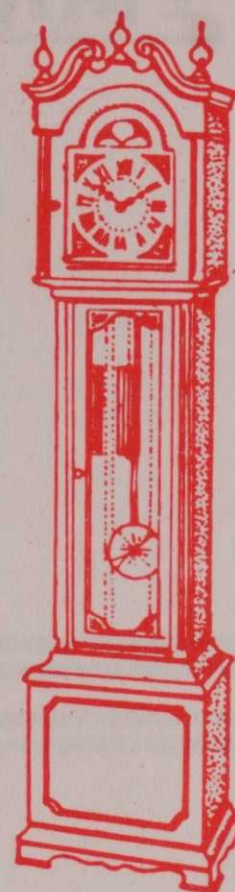
SERVICIO TECNICO

RADIANT

SAEZ

**JOYERIA - RELOJERIA
GRAN EXPOSICION EN TROFEOS DEPORTIVOS**

**SALUDA A TODOS LOS VECINOS DE SAN JUAN
EN SUS TRADICIONALES FIEŠTAS
AL SANTISIMO CRISTO DE LA PAZ**



Gral. Mola, 22 / Teléfono 565 36 27 / SAN JUAN (Alicante)

**TALLER DE PIEDRA ARTIFICIAL
Y DECORACION DE ESCAYOLA**

**JOAQUIN
SELLER BALLESTER**

**Avda. Muchamiel, 22
Teléfono 565 39 38
SAN JUAN**

Talleres GILLY, S. L.

CITROËN



**SALUDA AL PUEBLO DE SAN JUAN
EN SUS FIESTAS PATRONALES**

EXPOSICION Y VENTA

Ramón de Campoamor, 7 / Teléfono 565 57 43
SAN JUAN DE ALICANTE

Supermercado

ZAMORA

TANDI



Garantía y Calidad a Su Servicio

ESPECIALIDAD EN CORDERO, TERNERA Y CERDO

Jaime I, 36-38

SAN JUAN



Cantina CONCHITA

Mercado de Abastos

Especialidad en tortilla Española

SAN JUAN DE ALICANTE



BAR SEVILLA II

MARI Y TONI

LES DESEA UNAS FELICES FIESTAS AL PUEBLO DE SAN JUAN

General Sanjurjo, 43

SAN JUAN

BAR LA DAMA DE BAZA



DESEA UNAS FELICES FIESTAS A SU CLIENTELA
Y AL PUEBLO DE SAN JUAN

VISITEN NUESTRO BAR

Avda. de Benidorm, local 11

SAN JUAN

Motos GOMEZ

Exposición y Servicios



TELÉFONO 565 33 87

SAN JUAN (Alicante)



COMESTIBLES CARMEN

SALUDA AL PUEBLO DE SAN JUAN
EN SUS FIESTAS DEL CRISTO

Juan Sebastián Elcano, 30
Teléfono 565 42 82

SAN JUAN



PESCADERÍA SAGRARIO

PESCADO FRESCO, MARISCOS
Y CONGELADOS

Saluda a toda su clientela en las Fiestas
del Cristo

Calvo Sotelo, 65

Tel. 565 39 21

SAN JUAN

FERRETERIA RIPOLL



Rafael Ripoll Orts

DUPLICAMOS SU LLAVE

Mosén Pedro Mena, 26
Teléfonos 565 37 46 / 565 66 24

SAN JUAN DE ALICANTE



LAS FIESTAS DE ESTA TIERRA



Nuestra tierra transmite su historia y su cultura
con la celebración de sus fiestas.

Y en ella se festeja cada año
el regocijo, el folklore, la alegría, la devoción...

Así se viven, así son las fiestas de nuestra tierra.



Caja de Ahorros de Alicante y Murcia

gente de esta tierra



centro comercial

PRYCA

SAN JUAN

A su servicio